










# PROTÉGELES

Dossier Informativo/ Activities Report

# ÍNDICE / Index

|   |   |   |  |         |
|---|---|---|--|---------|
| QUÉ ES<br><i>about us</i>   |    | CARTA PRESIDENTE _____                        | <i>Letter from the President</i>           | 3       |
|   |   | HISTORIA Y OBJETIVOS _____                    | <i>History and objectives</i>              | 5       |
|   |   | FUNCIONAMIENTO/TRANSPARENCIA _____            | <i>Functioning/transparency</i>            | 6       |
|   |   | FINANCIACIÓN _____                            | <i>Financing</i>                           | 7       |
| QUÉ HACE<br><i>our work</i>   |    | LÍNEA DE DENUNCIA _____                       | <i>The Hotline</i>                         | 9/10/11 |
|   |   | LÍNEAS DE AYUDA _____                         | <i>The helplines</i>                       |         |
|   |    | . Anorexia y bulimia _____                    | <i>Anorexia and Bulimia</i>                | 12      |
|   |   | . Acoso escolar y Cyberbullying _____         | <i>School Bullying &amp; Cyberbullying</i> | 13      |
|   |   | . Grooming _____                              | <i>Grooming</i>                            | 14      |
|   |   | . Ciberfamilias (para padres/madres) _____    | <i>Cyberfamilies (for parents)</i>         | 15      |
|   |   | . Adicciones _____                            | <i>Addictions</i>                          | 15      |
|   |  | FORMACIÓN/SENSIBILIZACIÓN _____               | <i>TRAINING/AWARENESS</i>                  |         |
|   |   | . Seguridad en internet _____                 | <i>Safety on the Internet</i>              | 16      |
|   |   | . Seguridad en telefonía móvil _____          | <i>Safety on Mobile Phones</i>             | 17      |
| . Formación de formadores _____   |   | <i>Training of trainers</i>                   | 18   |         |
| . Paneles de jóvenes _____  |   | <i>Youth Panels</i>                           | 19   |         |
| . Congreso _____  |   | <i>Congress</i>                               | 20   |         |
| . Videojuegos _____   |   | <i>Videogames</i>                             | 21   |         |
| . Espacios para Menores: Portal del Menor _____                                     |   | <i>Minor's portal</i>                         | 22   |         |
| . Espacios para Menores: Mi Cueva _____   | <i>Spaces for Minors: Mi Cueva</i>  | 23  |  |         |
|  | ESTUDIOS _____  | <i>Studies</i>                                |  |         |
|   | . Menores en internet _____   | <i>Child safety on the Internet</i>           | 24   |         |
|   | . Menores y telefonía móvil _____   | <i>Child safety &amp; mobile phones</i>       | 25   |         |
|   | . Apología de la anorexia y bulimia _____   | <i>Anorexia &amp; Bulimia on the Internet</i> | 26   |         |
|   | . Menores y videojuegos _____   | <i>Children and Videogames</i>                | 27   |         |
| RR. EXTERNAS<br><i>external relations</i>   |  | RELACIONES EXTERNAS _____                     | <i>External relations</i>                  |         |
|   |   | . Comisión Europea _____                      | <i>European Commission</i>                 | 29      |
|   |   | . INHOPE _____                                | <i>INHOPE</i>                              | 30      |
|   |   | . INSAFE/ e-NACSO _____                       | <i>INSAFE/ e-NACSO</i>                     | 31      |
|   |   | . Defensor del Menor _____                    | <i>The Child Ombudsperson</i>              | 32      |
|   |   | . Policía y Guardia Civil _____               | <i>Police Forces</i>                       | 33      |
|   |   | . Ministerios _____                           | <i>Spanish Ministry of Industry</i>        | 34      |
|   |   | . Entorno educativo _____                     | <i>Educational Environment</i>             | 35      |
|   |   | . Industria de internet y telefonía _____     | <i>Internet/mobile phones industry</i>     | 36      |
|   |   | . Otras entidades _____                       | <i>Other bodies</i>                        | 37      |
| . Sociedad _____  | <i>Society</i>  | 38  |  |         |
| ANEXOS<br><i>attached</i>   |  | PÁGINAS WEB DE PROTÉGELES _____               | <i>Protégeles sites</i>                    | 39      |



GUILLERMO CÁNOVAS  
PRESIDENTE/PRESIDENT **Protégeles**



## Carta del Presidente

Este dossier informativo es una memoria del trabajo llevado a cabo por PROTEGELES a lo largo de los últimos 10 años. Una recapitulación de acciones, campañas, iniciativas y estudios realizados con un mismo objetivo: procurar la seguridad de los menores en el uso de internet y las Tecnologías de la Información y la Comunicación -TIC-.

PROTEGELES es una organización de protección del menor totalmente profesionalizada, en la que abogados, psicólogos y expertos en seguridad y protección del menor, trabajan ofreciendo “soluciones” a los más jóvenes, a sus familias y a sus centros escolares, y siempre de forma gratuita. Ofrecemos resultados, cifras y conclusiones.

PROTEGELES es el **Centro de Seguridad en Internet** para los menores en España, dependiente del Safer Internet Programme de la COMISIÓN EUROPEA. Es la única organización española que ha conseguido su integración en el INHOPE (International Association of Internet Hotlines) y en el INSAFE (European network of Awareness Centres) dependientes de la Comisión Europea, y en eNACSO (European NGO Alliance for Child Safety Online).

Entre 2001 y 2011 PROTEGELES ha recibido más de 200.000 informaciones sobre pornografía infantil y otros contenidos ilegales, trasladando más de 13.000 denuncias a unidades policiales de todo el mundo. Nuestras **Líneas de Ayuda** reciben diariamente peticiones de ayuda en situaciones de acoso escolar en Internet (ciberbullying), acoso sexual a menores (grooming), usurpaciones de identidad y otras, desde toda España. En los últimos 4 años hemos realizado intervenciones legales y/o psicológicas en más de 3.000 casos. Nuestro **Centro de Intervención Ante el Abuso Sexual Infantil** -CIASI-, dependiente de la Comunidad de Madrid, atiende una media de 350 nuevos casos cada año.

PROTEGELES realiza también una importante labor de prevención y formación, realizando talleres sobre seguridad en el uso de internet y las TIC. Este trabajo nos ha permitido llegar ya a casi 1.500 colegios de toda España, y a más de 150.000 alumnos/as.

Somos perfectamente conscientes de lo mucho que aún queda por hacer. Por esa razón seguimos trabajando, convencidos de que la tecnología no es el problema, sino la forma en que algunos pueden llegar a utilizarla.

Guillermo Cánovas  
Presidente/ President **Protégeles**

## Letter from the president

This file is a report on the work deployed by PROTEGELES over its last 10 years of operation. It includes a summary of the actions, campaigns, initiatives and researches PROTEGELES has carried out, always with a single goal in mind: to guarantee minors' safe use of Internet and of information and communication technologies (ICTs).

PROTEGELES is an organisation devoted to a totally professionalised protection of minors. Lawyers, psychologists and experts in minors' safety and protection work in order to offer “solutions” to young people, their families and their schools, and always free of charge. We offer results, figures and conclusions.

PROTEGELES is the **Safer Internet Centre** for minors in Spain, under the authority of the EUROPEAN COMMISSION's Safer Internet Programme. It is the only Spanish organisation that has completed its integration into the INHOPE (International Association of Internet Hotlines) and into the INSAFE (European network of Awareness Centres) - both of them under the authority of the European Commission -, as well as into the eNACSO (European NGO Alliance for Child Safety Online).

Between 2001 and 2011 PROTEGELES has received over 200,000 communications on child pornography and other illegal content, reporting over 13,000 cases to police units all over the world. Our **Help Lines** receive every day calls from minors from all over Spain asking for help in relation to Internet school bullying (cyberbullying), sexual harassment to minors (grooming), identity theft and other issues. Over the last 4 years we have carried out legal and/or psychological interventions in over 3,000 cases. Our **Child Sexual Harassment Intervention Centre** (Centro de Intervención Ante el Abuso Sexual Infantil, CIASI) deals with an average of 350 new cases every year and acts under the authority of Madrid's Autonomous Region.

PROTEGELES also carries out an important task in the field of prevention and training, as we organize workshops on how to do a safe use of the Internet and ICTs. Thanks to this, we have been able to work with almost 1,500 schools all over Spain, and with over 150,000 schoolchildren.

We are totally aware of the amount of work that is still to be done. This is the reason why we continue working, convinced of the fact that the problem does not lie in technology, but in the way some people use it.



# QUIÉNES SOMOS

Who we are

Historia y objetivos  
Funcionamiento  
Financiación

history & goals  
functioning/transparency  
financing





# Historia y Objetivos

**Protégeles** es una Asociación sin ánimo de lucro que nace como organización de protección de la infancia en el año 2002. En la actualidad es la entidad responsable del CENTRO DE SEGURIDAD EN INTERNET para los menores en España, integrado en el Safer Internet Programme dependiente de la COMISIÓN EUROPEA.

El trabajo de PROTEGELES en internet responde a un triple objetivo:

- Facilitar a la Policía y a la Guardia Civil en mayor número de informaciones verificables, que permitan la eliminación de páginas de pornografía infantil en internet.
- Procurar la seguridad de los menores en el empleo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación -TIC-, desarrollando recursos para menores.
- Desarrollar Líneas de Ayuda profesionalizadas, en las que equipos de psicólogos, abogados y expertos en seguridad, dan respuesta de forma gratuita a las familias, menores y centros escolares que sufren problemas como el ciberbullying, el acoso sexual o grooming, las tecnoadicciones, etc...

## LÍNEA DE DENUNCIA

PROTEGELES funciona como una hotline, o Línea de Denuncia, que recibe en la actualidad una media de 2.500 a 3.000 denuncias al mes sobre contenidos que abarcan desde la pornografía infantil hasta los contenidos de apología de la anorexia y la bulimia u otros contenidos que puedan resultar una amenaza para los más pequeños. Las informaciones obtenidas han facilitado la consecución de numerosas operaciones policiales. El papel de la organización es también especialmente activo como entidad española dentro de la Asociación Internacional de Líneas de Denuncia INHOPE ( [www.inhope.org](http://www.inhope.org) ), donde la Vicepresidenta de PROTEGELES ha presidido durante dos años consecutivos dicho organismo.

## FORMACIÓN, PREVENCIÓN, SENSIBILIZACIÓN

PROTEGELES desarrolla acciones, talleres, campañas y trabajos de prevención, con el fin de mejorar la seguridad de los menores en el uso de internet, la telefonía móvil y el ocio digital. Como se detalla más adelante cada año impartimos cientos de conferencias y talleres de formación, llegando a miles de alumnos de centros de toda España. PROTEGELES es, así mismo, el miembro español de la organización INSAFE (European network of Awareness Centres), dependiente de la Comisión Europea, y responsable de la organización del SAFER INTERNET DAY en España.

## LÍNEAS DE AYUDA

PROTEGELES es la única organización de protección del menor que tiene LÍNEAS DE AYUDA para menores sobre problemas específicos de internet, reconocidas por la Comisión Europea y por distintos Ministerios en España. Estas Líneas de Ayuda cuentan con equipos de psicólogos, abogados y expertos en seguridad que atienden diariamente, de forma gratuita, casos de ciberbullying, grooming, tecnoadicciones, etc, en toda España.

# History & goals

**Protégeles** is a non profit association that was founded in 2002 as a children's protection organisation. It is currently in charge of the SAFER INTERNET CENTRE for minors in Spain, integrated into the Safer Internet Programme, under the authority of the EUROPEAN COMMISSION.

PROTEGELES' work in Internet has a three-fold objective:

- To provide the Police and the Civil Guard (two Spanish security forces) with as many truthful data as possible, in order to eliminate child pornography websites.
- To guarantee minors' safe use of information and communication technologies (ICTs), promoted through the creation of spaces for children, educational material, researches and, particularly, training and prevention campaigns at school, targeted at schoolchildren, parents and teachers.
- To set up free-of-charge professionalised help lines, through which teams composed of psychologists, lawyers and safety experts give support to families, children and schools suffering from problems such as cyber-bullying, sexual harassment or grooming, techno-addictions, etc...

## HOTLINE

PROTEGELES works as a hotline, currently receiving an average of 2,500 to 3,000 reports a month on illegal content, varying from child pornography and racist hate speech to anorexia and bulimia defence and other contents that may imply a threat to minors. The information received through this hotline has led to an important number of police operations. The organization's role is also particularly active in its capacity as Spanish member of the International Association of Internet Hotlines, **INHOPE ( [www.inhope.org](http://www.inhope.org) )**.

PROTEGELES' Deputy Chairwoman has in fact presided INHOPE during two consecutive years.

## TRAINING, PREVENTION...

PROTEGELES develops actions, workshops, campaigns and prevention work in order to improve minors' safe use of the Internet, mobile phones and digital leisure devices. As explained in detail in another section, every year we organize hundreds of training workshops and lectures, reaching thousands of schoolchildren all over Spain. PROTEGELES is also the Spanish member of INSAFE.

## HELPLINES

PROTEGELES is the only minors' protection organisation that has set up specialised HELPLINES for minors on Internet-specific issues. These free-of-charge help lines are supported by teams of psychologists, lawyers and safety experts who deal with calls on cyber-bullying, grooming, techno-addictions...

# Funcionamiento y Transparencia



*Ana Luisa Rotta es Vicepresidenta de PROTÉGELES, y ex-presidenta del INHOPE/  
Ana Luisa Rotta is PROTEGELES' Deputy Chairwoman, and former President of INHOPE*

**Protégeles** es una organización conformada por profesionales pertenecientes a distintos campos: expertos en seguridad infantil, psicólogos, técnicos en informática, pedagogos, expertos en marketing y comunicación, y otros. El trabajo y pautas de actuación de los profesionales que integran Protégeles está regido por una serie de normas internas, que incluyen la firma de contratos de confidencialidad debido al tipo de material con el que algunos trabajan. La forma de operar de la organización está condicionada además por las exigencias y controles que imponen el INHOPE y la Comisión Europea.

Como se explica a lo largo de este dossier informativo, el INHOPE es la organización internacional que aglutina a las Líneas de Denuncia que trabajan sobre contenidos ilegales en internet, principalmente pornografía infantil. El trabajo del INHOPE es minuciosamente supervisado por la Comisión Europea, que revisa tanto su labor como el trabajo de cada una de las Líneas europeas integrantes.

Los criterios para ingresar como miembro de pleno derecho en el INHOPE son muy estrictos y exigen altos niveles de transparencia. Las personas que trabajan en las Líneas de Denuncia reciben una formación y deben firmar contratos especiales. Deben también, por ejemplo, contar por norma con atención psicológica. Muchas Líneas del INHOPE, como Protégeles, reciben también financiación de la Unión Europea, y sus cuentas son como consecuencia y requisito supervisadas.

Protégeles cuenta, por otro lado, con el reconocimiento y respaldo del Defensor del Menor, de distintos Ministerios, de la Policía y de la Guardia Civil entre otras instituciones. Sin este tipo de reconocimiento, por otro lado, no se puede ingresar en el INHOPE.

## functioning & transparency

**Protégeles** is an organisation made up of professionals from different fields, such as: experts in child safety, psychologists, teachers, experts in marketing and communication, and others.

The work and action guidelines taken by the professionals in PROTÉGELES are governed by a series of internal rules, which include the signing of confidentiality agreements due to the type of material with which some of them are working. The organisation's form of operation is also conditioned by the requirements and controls imposed by INHOPE and the European Commission.

As explained throughout this information dossier, INHOPE is the international organisation that groups together the hotlines that work against illegal content on the Internet, especially child pornography.

INHOPE's work is financed by the European Commission, which supervises both its work and that of each of the European member hotlines. The criteria for admission as a full member of INHOPE are extremely strict and require high levels of transparency.

The employees of the Hotlines receive training on different issues from INHOPE. In addition, as an example, INHOPE requires its members to provide the Hotline employees with staff welfare programmes that include psychological attention.

Many INHOPE Hotlines, such as PROTÉGELES, also receive funding from the European Union and, as a consequence and requirement; their accounts are subject to supervision.

PROTÉGELES also has the recognition and support of different Ministries, the Child Ombudsperson, the Spanish Police and the Guardia Civil, among other institutions. Furthermore, without this type of recognition and alliances one cannot become a member of INHOPE.



*Logo de la organización internacional INHOPE/  
INHOPE international organisation logo*



# Financiación

**Protégeles** es una organización sin ánimo de lucro cuyas cuentas son anualmente auditadas. La Comisión Europea, así como distintas administraciones españolas, reciben información puntual sobre la utilización de los fondos y sobre los objetivos alcanzados cada año.

PROTEGELES recibe o ha recibido financiación de los siguientes estamentos:

- **Comisión Europea.** Como Centro de Seguridad en Internet para los menores en España, PROTEGELES recibe financiación del Safer Internet Programme. Este Programa de la Comisión Europea tiene como objetivo potenciar y proteger a los niños y jóvenes en internet, a través de iniciativas de sensibilización, y de lucha contra los contenidos ilícitos y nocivos. Para alcanzar sus objetivos pone en marcha convocatorias para seleccionar y financiar proyectos destinados a crear un entorno en internet más seguro para los jóvenes.
- **Otros Proyectos Europeos.** PROTEGELES participa en diversos Proyectos europeos como “Superkids Online”, Proyecto sobre cyberbullying y grooming con financiación del Programa Daphne.
- **Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.** PROTEGELES ha desarrollado 5 Proyectos financiados por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio dentro del Plan AVANZA. Dichos Proyectos han supuesto la puesta en marcha de servicios específicos entre los que cabe destacar el desarrollo y puesta en marcha de una red social para menores de 12 años: [www.micueva.com](http://www.micueva.com)
- **Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.** PROTEGELES ha desarrollado 3 Proyectos financiados por el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, que han supuesto desde la creación de guías informativas para familias sobre videojuegos y ocio digital, hasta el desarrollo de campañas de prevención del acoso sexual en internet.
- **Comunidad de Madrid.** Como organización responsable del CIASI (Centro de Intervención Ante el Abuso Sexual Infantil), del Instituto Madrileño del Menor y la Familia -IMMF-, PROTEGELES recibe financiación de la Comunidad de Madrid.
- **Defensor del Menor.** PROTEGELES ha desarrollado desde su creación numerosas campañas con el Defensor del Menor, así como diversos Estudios que han sido financiados y publicados por dicha institución.
- **Financiación Privada.** PROTEGELES recibe financiación puntual de diversas empresas que desean participar en el desarrollo de campañas concretas, o patrocinar estudios, congresos o jornadas. Así mismo, recibe financiación proveniente de las donaciones y aportaciones de particulares y/o de otras instituciones nacionales o extranjeras.

La combinación de fondos públicos y privados permite el desarrollo de todas las acciones que PROTEGELES lleva a cabo, siendo siempre superior la financiación pública a la financiación privada.

# financing

**Protégeles** is a non profit organisation and its accounts are audited annually. The European Commission, along with other Spanish bodies, receive detailed information about the use of the funds and about the objectives achieved every year.

PROTEGELES receives or has received funding from:

- **European Commission.** As the SAFER INTERNET CENTRE for minors in Spain, PROTEGELES receives funding from the Safer Internet Programme. The goal of this European Commission's programme is the promotion and protection of children and young people in the Internet, through awareness-raising initiatives and fighting against illicit and harmful contents. In order to achieve its objectives, calls are carried out in order to select and fund projects aimed at the creation of a safer environment in the Internet for young people.
- **Other European Projects.** PROTEGELES takes part in several European Projects, such as “Superkids Online”, a Project on cyber-bullying and grooming funded by the Daphne Programme.
- **Ministry of Industry, Tourism and Trade.** PROTEGELES has developed 5 projects funded by the Ministry of Industry, Tourism and Trade within the AVANZA Plan. Thanks to such projects, specific services have been set up, such as the development and creation of a social network for children under the age of 12: [www.micueva.com](http://www.micueva.com)
- **Ministry of Health, Social Services and Equality.** PROTEGELES has developed 3 projects funded by the Ministry of Health, Social Services and Equality, which have included the creation of informative guides for families on video games and digital leisure, as well as the development of prevention campaigns on sexual harassment in the Internet.
- **Madrid's Autonomous Region.** As the organisation responsible for the Child Sexual Harassment Intervention Centre - CIASI, Centro de Intervención Ante el Abuso Sexual Infantil -, within Madrid's Institute for Minors and Families - IMMF, Instituto Madrileño del Menor y la Familia -, PROTEGELES receives funding from Madrid's Autonomous Region.
- **The Child Ombudsperson.** Since its creation, PROTEGELES has developed many campaigns with the Child Ombudsperson, as well as research which has been funded and published by this body.
- **Private Funding.** PROTEGELES receives funding from several companies who wish to take part in the development of specific campaigns, or promote research, conferences or meetings. It also receives funding from donations and contributions from individuals and from other national or international institutions.

The combination of public and private funding enables us to complete all our actions. Public funding is always larger than private funding.



# QUÉ HACEMOS

What do we do

LÍNEA DE DENUNCIA  
LÍNEAS DE AYUDA  
SENSIBILIZACIÓN  
FORMACIÓN  
ESTUDIOS

hotline  
helplines  
awareness  
formation  
studies







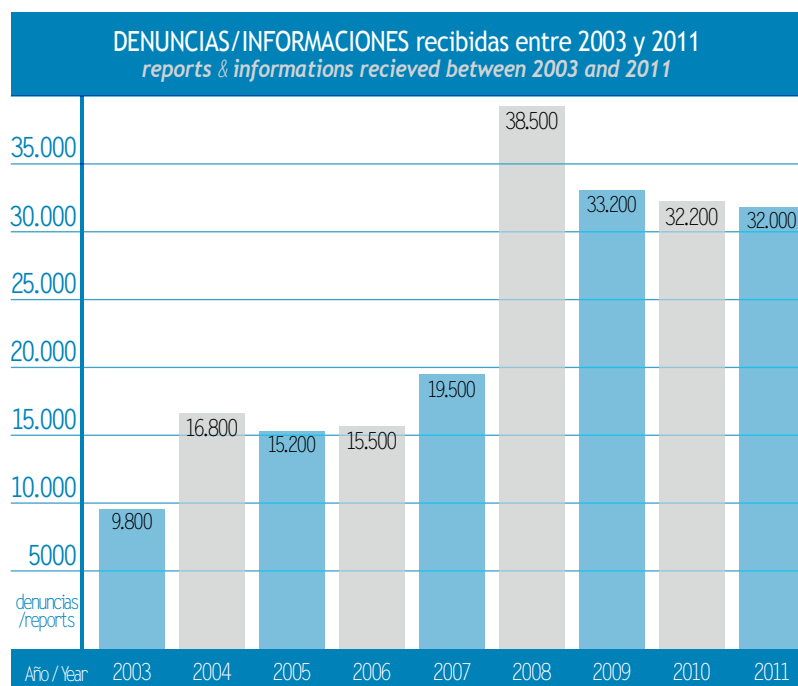
# Línea de Denuncia

En su primer mes de funcionamiento la Línea de Denuncia Contra la Pornografía Infantil en Internet PROTEGELES recibía 529 informaciones sobre páginas de pornografía infantil (octubre de 2001). Un año después duplicaba el número de denuncias e incorporaba nuevos supuestos como la apología del racismo y la xenofobia, o la apología de los trastornos de la conducta alimentaria.

Desde su puesta en marcha, el crecimiento de la Línea de Denuncia de PROTEGELES ([www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)) ha experimentado un crecimiento exponencial, recibiendo ya en 2011 y 2012 una media de 2.500 a 3.000 denuncias al mes.

Entre 2001 y 2012 PROTEGELES ha recibido más de 200.000 denuncias o informaciones. Después de analizar el contenido de las mismas, se hallaron pruebas suficientes de delito en más de 15.000 páginas y comunidades de todo el mundo, cuyas localizaciones han sido remitidas en estos diez años a las unidades policiales de distintos países dedicadas a la lucha contra la pornografía infantil, y fundamentalmente a la Brigada de Investigación Tecnológica -BIT- española, y a la Guardia Civil.

Tal y como detalla la Policía en los informes que emite anualmente, en los últimos 6 años la Policía española ha abierto más de 300 expedientes, y ha notificado a su vez a través de INTERPOL información sobre más de 4.000 conexiones en países extranjeros, gracias a PROTEGELES. Al margen se encuentran los expedientes, investigaciones y operaciones realizadas por unidades de policía de otros países, que también reciben informaciones de PROTEGELES. Así, por ejemplo, la policía alemana llevó a cabo una de las mayores operaciones contra la pornografía infantil a nivel internacional gracias a una de estas informaciones: la Operación Marcy. La investigación fue realizada en numerosos países involucrando a miles de personas en todo el mundo.



## the hotline



### [www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)

Within its first month of operation, PROTEGELES' Hotline against Child Pornography on the Internet received 529 communications about child pornography websites (October 2001). The following year, the number of reports had doubled, and included new categories, such as racist hate speech and xenophobia, or the defence of eating disorders.

Since its creation, the PROTEGELES Hotline, [www.protegeles.com](http://www.protegeles.com), has experienced a significant growth, receiving in 2011 and 2012 an average of 2,500 to 3,000 reports every month.

Between 2001 and 2012, PROTEGELES has received over 200,000 reports or communications. Once their content was analysed, sufficient evidence of crime was found in more than 15,000 websites and communities in the whole world. During the last ten years, their locations have been notified to police units fighting against child pornography in several countries, and mainly to the Spanish Technological Investigation Brigade (BIT), and the Civil Guard.

As detailed by the Police in its yearly reports, within the last 6 years Spanish Police have started more than 300 disciplinary actions, and they have also provided Interpol with information about more than 4,000 connections in foreign countries. Apart from this, inquiries, investigations and operations are also carried out by police units in other countries, also based on the information received from PROTEGELES. For example, German police undertook one of the largest operations against child pornography at an international level thanks to one of these communications: Operation Marcy. The investigation was extended to several countries, involving thousands of people in the whole world.

# Botón de Denuncia



*Guillermo Cánovas, Presidente de PROTEGELES; D. Francisco Fonseca, Director de la Representación de la Comisión Europea en España y los Directivos de TELEFÓNICA, VODAFONE, ORANGE y YOIGO. / Guillermo Cánovas, President of PROTEGELES; Mr Francisco Fonseca, Head of the European Commission's Representation in Spain and the Directors of TELEFONICA, VODAFONE, ORANGE and YOIGO.*

En 2011, Protégeles y las principales operadoras de telefonía móvil que operan en España: TELEFÓNICA, VODAFONE, ORANGE y YOIGO, presentan en la Sede de la COMISIÓN EUROPEA en Madrid los resultados de su colaboración y la nueva iniciativa **“Protege a la Infancia”**. Esta iniciativa supone la puesta en marcha de un **Botón de Denuncia** común para las distintas operadoras, de tal forma que resulte fácilmente identificable por el usuario independientemente del operador con el que acceda a internet.

El Botón de Denuncia permite a cualquier usuario denunciar de forma anónima aquellos contenidos que pueda encontrar relativos tanto a imágenes o filmaciones de abusos sexuales a menores de edad (pornografía infantil) como a situaciones de grooming o acoso sexual a menores en internet. En 2012 PROTEGELES y las operadoras de telefonía móvil dan un paso aun más importante, al desarrollar y poner al alcance de todos los usuarios una aplicación específica, que permite descargarse el Botón de Denuncia en los smartphones. De esta forma, cualquier menor o adulto que se encuentre con contenidos ilegales puede ya denunciarlos de forma anónima desde su terminal móvil.

La colaboración entre la industria de internet y la telefonía móvil, las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad y la Línea de Denuncia anónima PROTEGELES, ha dado excelentes resultados en España. Los estudios llevados a cabo a lo largo de los últimos cinco años por PROTEGELES, concluyen que la reducción de la pornografía infantil alojada en servidores y espacios españoles ha sido muy rápida. Así, las denuncias recibidas por PROTEGELES sobre páginas de pornografía infantil alojadas en España, se han visto reducidas en un 98 % en los últimos 5 años. De las 685 denuncias recibidas en 2007, se ha pasado a las 13 recibidas en 2011. La mayor parte del tráfico de pornografía infantil se encuentra ahora localizado en las redes de p2p, y se distribuye en forma de intercambios directos de ordenador a ordenador.

## Report button

In 2011, Protégeles and the main mobile phone companies operating in Spain - TELEFONICA, VODAFONE, ORANGE and YOIGO - presented at the European Commission Headquarters in Madrid the results of their collaboration and the new initiative **“PROTEGE A LA INFANCIA” [PROTECT THE CHILDREN]**. This initiative will lead to the creation of a common **REPORT BUTTON** in all the mobile phones, so that it will be easily identified by the user regardless of the company used to access the Internet.

The Report Button allows any user to report anonymously all sorts of content related to images or filming of sexual abuse of minors (child pornography) and of grooming situations or sexual harassment to minors on the Internet.

In 2012, PROTEGELES and the mobile phone companies are taking an even more important step further, by developing and putting at the fingertips of all users a specific application which allows the Report Button to be downloaded to smartphones. This way, any minor or adult who may find illegal content can report it anonymously from his/her mobile phone.

The collaboration between the industry of the Internet, the mobile phone companies, the Security Forces and PROTEGELES hotline, which guarantees the protection of the reporter's identity, has produced excellent results in Spain. The researches that have been completed during the last five years by PROTEGELES conclude that a rapid reduction of child pornography hosted on Spanish servers and sites has been achieved. The number of reports on child pornography websites hosted in Spain received by PROTEGELES has been reduced by 98% in the last 5 years. Whereas 685 reports were received in 2007, only 13 were received in 2011. Most of the child pornography traffic is now located in P2P networks and distributed as direct exchanges from computer to computer.



**Botón de Denuncia: Protege a la Infancia**  
*Report Button: Protect the Children*



# Protégeles y las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad

Protégeles colabora con unidades de Policía de todo el mundo, y de forma muy especial con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad en España, a nivel nacional, autonómico y local.

## INFORMACIÓN

PROTEGELES colabora con la Brigada de Investigación Tecnológica de la Policía, así como con la Guardia Civil, facilitando información sobre contenidos ilegales en internet, y en especial sobre imágenes o filmaciones de abusos sexuales a menores de edad (pornografía infantil), acoso sexual, usurpaciones de identidad, amenazas y otras situaciones. El trabajo de la hotline, o Línea de Denuncia de PROTEGELES, implica la verificación de las más de 30.000 denuncias recibidas cada año, la localización de los contenidos y la notificación a las unidades de Policía de los correspondientes países y/o a la hotline que trabaja en el país de origen. Las organizaciones que forman parte del INHOPE comparten toda la información que reciben a lo largo del mundo, conformando una imprescindible fuente de información para muchas unidades de Policía.

## FORMACIÓN

PROTEGELES realiza charlas y talleres de formación para miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad. Así, los profesionales de PROTEGELES han realizado formación tanto en unidades de Policía Nacional, como de distintas Policías Autonómicas y Policías Locales, y especialmente a los llamados Agentes Tutores que trabajan en estrecho contacto con los colegios e institutos. PROTEGELES imparte también desde hace años formación a las distintas promociones de EMUMES, o Grupos Especializados en Mujer y Menor de la Guardia Civil.

## TRABAJO CONJUNTO

PROTEGELES trabaja junto a la Guardia Civil impartiendo conferencias y charlas formativas a alumnos/as de Madrid, dentro del Proyecto "Te veo, ¿Me ves?", en el que también participan otras entidades como el Ayuntamiento de Madrid, TUENTI, Microsoft, Fundación British Telecom o Norton.

## CURSOS Y JORNADAS

Del mismo modo, los miembros de PROTEGELES participan en las reuniones que cada año se realizan a nivel internacional entre las organizaciones integrantes del INHOPE y las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad de todo el mundo. A nivel nacional PROTEGELES participa en cursos, jornadas y publicaciones desarrolladas por distintos sindicatos policiales.

## protégeles & the security forces

Protégeles cooperates with Police units all over the world, and particularly with Spanish security forces.

**INFORMATION** PROTEGELES cooperates with the Technological Investigation Police Brigade, as well as with the Civil Guard [one of Spanish security forces]. We provide them with information about illegal contents in the Web, and particularly about images or videos of sexual abuse of minors (child pornography), sexual harassment, identity theft, threats and other illicit cases. The work PROTEGELES' hotline does includes verifying over 30,000 reports every year, finding the contents' location and notifying Police units in the corresponding countries and/or informing the country of origin's own hotline. INHOPE's member organisations share all the information they receive from all over the world, and they are therefore a key source of information for many Police units.

**TRAINING** PROTEGELES organizes training workshops and talks for members of the security forces. PROTEGELES' members of staff give training in National Police units, as well as in Regional and Local Police units, and particularly for "Tutor Officers", as they are called, who work very closely with schools and high schools. PROTEGELES also gives training courses to the newly trained EMUMES - Groups Specialized in Women's and Minors' Affaires within the Civil Guard.

**JOINT WORK** PROTEGELES and the Civil Guard organize joint informative talks and lectures for schoolchildren in Madrid, as part of the Project "Te veo, ¿Me ves?" [I see you, do you see me?]. Some of the project's partners are Madrid's Town Council, TUENTI, Microsoft, British Telecom Foundation and Norton.

## COURSES AND CONFERENCES

PROTEGELES' members also participate in the international meetings that are held every year with the participation of INHOPE's member organizations and of the security forces of many countries all over the planet. At the national level, PROTEGELES participates in courses, conferences and publications organized by several police trade unions.



## LÍNEAS DE AYUDA

# Anorexia y Bulimia

Desde el lanzamiento de la Primera Campaña contra la Apología de la Anorexia y la Bulimia en Internet, en Junio de 2005, PROTEGELES ha logrado el cierre de más de 500 páginas y comunidades pro-anorexia y pro-bulimia, gracias a los acuerdos de colaboración alcanzados con los principales ISPs o empresas proveedoras de servicios en Internet. Al margen del cierre de las páginas, notificadas por muchos internautas a través de la Línea de Denuncia, PROTEGELES realiza diversos estudios publicados por el Defensor del Menor, creado además páginas de información alternativas para contrarrestar los mensajes negativos de las llamadas páginas pro-ANA y pro-MIA: [www.anaymia.com](http://www.anaymia.com). Tras la realización del Estudio “Apología de la Anorexia y la Bulimia en Internet”, y la consiguiente Campaña de prevención, numerosas niñas y adolescentes se han dirigido a PROTEGELES en busca de ayuda, orientación o apoyo psicológico o emocional, contactando a través de la web de la Campaña.

Como consecuencia de la demanda surgida, PROTEGELES ha desarrollado un Departamento de Psicología Clínica, atendido por un equipo de psicólogas con experiencia en Trastornos de la Conducta Alimentaria -TCA-, que ofrece una atención totalmente personalizada a cientos de menores de distintas edades y nacionalidades. Mas tarde se presenta un segundo estudio y se lanza la actual Línea de Ayuda: [www.masqueunaimagen.com](http://www.masqueunaimagen.com) englobada en la Campaña: TU ERES MAS QUE UNA IMAGEN. Dicha campaña se pone en marcha tras la celebración en el Palacio de Congresos de Madrid del I Congreso Nacional sobre Anorexia y Bulimia en Internet organizado por PROTEGELES, y en el que participarían médicos y psicólogos de referencia de distintos hospitales de Madrid.

La Línea de Ayuda ya ha atendido entre 2004 y 2011 a más de 1.000 niñas, jóvenes y adolescentes con un triple objetivo: conseguir que estas menores de edad tomen conciencia de la enfermedad y acepten que no se trata de un “estilo de vida”, tal y como afirman las webs pro-anorexia; lograr que se lo cuenten a sus padres. Y, finalmente, conseguir que la menor se ponga en manos de un médico. Este proceso puede llevar meses de trabajo de una psicóloga con la menor.



*Alicia García, Directora del Departamento de Psicología Clínica de PROTEGELES  
Alicia García, Head of the Clinical Psychology Department in PROTEGELES*

## HELPLINE

# anorexia and bulimia

Since the launching of the First Campaign against Anorexia and Bulimia Defence in the Internet, in June 2005, PROTEGELES has contributed to closing over 500 pro-anorexia and pro-bulimia sites and communities, thanks to cooperation agreements signed with the most important ISPs - Internet Service Providers. Besides closing these sites, reported by cybernauts via the hotline, PROTEGELES also carries out several researches commissioned and published by the Ombudsman for Children. We have also created sites with alternative information in order to offset the negative messages of pro-ANA and pro-MIA sites: [www.anaymia.com](http://www.anaymia.com).

After carrying out the Research “Apología de la Anorexia y la Bulimia en Internet” [Anorexia and Bulimia Defence in the Internet], presented to the media by the Ombudsman for Children, and after the prevention campaign on this issue, many young girls and teenagers have contacted PROTEGELES via the campaign’s site looking for help, guidance or emotional and psychological support.

As a consequence of this newly emerged demand, PROTEGELES set up a Clinical Psychology Department, formed by a team of psychologists with experience in Eating Disorders, who offer a totally individualized care to hundreds of minors of all ages and nationalities. A second research was presented later on and the current Help Line was launched: [www.masqueunaimagen.com](http://www.masqueunaimagen.com) as part of the campaign “TU ERES MAS QUE UNA IMAGEN” [YOU ARE MORE THAN AN IMAGE]. This campaign was launched after the 1st National Conference on Anorexia and Bulimia in the Internet organized by PROTEGELES in Madrid’s Conference Hall, with the participation of key physicians and psychologists from several hospitals of Madrid.

The Help Line has dealt with calls from over 1,000 small and young girls and teenagers between 2004 and 2011 with a three-fold objective. The first one is to help them become aware of their illness and to help them accept that it is not a “lifestyle”, as stated by pro-anorexia websites. Secondly it is essential to do our best so that they tell their parents about it, as in many cases parents are not aware of what their daughters are doing. And thirdly, the final goal is to make sure the girls seek medical help. For this process to be completed a psychologist may need to work for several months with a girl.

## LÍNEAS DE AYUDA

# Acoso Escolar y Cyberbullying

## ACOSO ESCOLAR

La Campaña contra el Acoso Escolar diseñada y promovida por PROTEGELES supone la puesta en marcha de una Línea de Ayuda desarrollada con el objetivo de prestar apoyo y orientación personalizada a todos aquellos niños y adolescentes que están sufriendo acoso en el entorno escolar –al margen de internet–, así como a sus familiares en caso necesario.

Desde [www.acosoescolar.info](http://www.acosoescolar.info) prestamos atención personalizada a cada menor que se dirige a la línea de ayuda. Buscamos la mejor forma de ayudarle a afrontar el problema, procuramos soluciones y actuamos como intermediarios con el centro escolar y otros estamentos. Cuando se trata de situaciones graves informamos al Defensor del Menor y/o a las Consejerías de Educación correspondientes u otras entidades relacionadas. Nuestro objetivo es atender principalmente a esa gran mayoría de casos de acoso, de baja intensidad o intensidad media, para los que no suele haber respaldo y mucho menos apoyo psicológico. Los casos graves son trasladados también a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

## CIBERBULLYING o ACOSO ESCOLAR EN INTERNET

PROTEGELES pone a disposición de los menores, de sus familias y de los centros escolares, la Línea de Ayuda contra el Cyberbullying o acoso a través de las nuevas tecnologías: [www.internetsinacoso.com](http://www.internetsinacoso.com)

Un equipo multidisciplinar, conformado por abogados, psicólogos y expertos en seguridad infantil de PROTEGELES, atiende todas las demandas que llegan a través de la helpline. Con dicha Línea de Ayuda alcanzamos tres objetivos distintos:

- **Sensibilizar.** Cuando existe un problema es importante que el mismo sea percibido, tanto por la sociedad como por los colectivos implicados en él, en este caso los menores de edad. La sensibilización de nuestros menores frente al problema del Ciberacoso o cyberbullying es un primer paso hacia la erradicación del mismo.
- **Informar.** A través de la Línea de Ayuda se ofrece información sobre el Ciberacoso de la manera más clara y contrastada posible, no sólo información general del problema sino consejos prácticos para aquellas personas que estén sufriendo una situación de ciberacoso, o normas de actuación, sino también información sobre los aspectos legales del mismo o las implicaciones del ciberacoso en relación a la protección de datos personales.
- **Mediar.** Desde la Línea de Ayuda un menor en situación de ciberacoso puede ponerse en contacto con PROTEGELES y contar con su ayuda para afrontar y resolver la situación. PROTEGELES realiza desde la mediación con el centro educativo o con la empresa que aloja los contenidos, hasta la atención psicológica de la víctima o, en su caso, el apoyo legal necesario para tramitar una denuncia ante los tribunales. Y por supuesto siempre de forma profesional y gratuita.

## HELPLINES

## school bullying & cyber bullying

### SCHOOL BULLYING

The Campaign Against School Bullying designed and promoted by PROTEGELES lead to setting up a helpline with the goal of giving support and individualized guidance to all children and teenagers that are victims of bullying at school – not related to the Internet –, as well as to their families when it was necessary.

We offer individualized care to every child that contacts the helpline via [www.acosoescolar.info](http://www.acosoescolar.info). We look for the best way to help him/her face the problem, we provide solutions and we act as mediators with the school and other instances. When we find serious cases we inform the Child Ombudsperson and/or the corresponding Regional Education Authority or other relevant bodies. Our main goal is to respond to the very many cases of low-to-medium intensity bullying; the ones that do not usually get any support, and particularly no psychological support. The serious cases are also communicated to the Security Forces.

### CYBER BULLYING OR SCHOOL BULLYING IN THE INTERNET

PROTEGELES offers a help line against Cyber Bullying (bullying through the use of ICTs) to minors, their families and schools: [www.internetsinacoso.com](http://www.internetsinacoso.com)

PROTEGELES' multidisciplinary team, composed of lawyers, psychologists and child safety experts, answer all requests placed through the helpline. Thanks to this Help Line we can cover three different objectives:

**To raise awareness.** When a problem exists, it is important that society and the groups of people involved in the problem become aware of it, in this case the target group is that of minors. Raising children's awareness about the problem of cyber bullying is a first step towards its eradication.

**To inform.** Very clear and verified information on cyber bullying is given through the Help Line, not only general information about the problem, but also practical advice, standards for action and information about the legal aspects of cyber bullying and about its consequences in relation to the protection of personal data.

**To do mediation.** Via the Help Line a minor who is victim of cyber bullying may contact PROTEGELES and count on our help to face and solve the situation. PROTEGELES will assume mediation with the school or with the company where the bullying contents are hosted, and it will provide victim with psychological support and, where necessary, with the necessary legal support in order to initiate legal proceedings before the courts. And of course, always in a professional manner and free of charge.

## LÍNEAS DE AYUDA

# Grooming o Acoso Sexual a Menores en Internet



Consideramos grooming al conjunto de acciones que lleva a cabo una persona sobre un menor, con un objetivo marcadamente sexual. El objetivo puede tener como fin último desde la obtención de imágenes del menor en situaciones sexuales o pornográficas, hasta la posibilidad de establecer contacto físico y presencial con dicho para consumir un abuso sobre éste.

El acosador suele ser un adulto que, en este caso, emplea los medios o canales que le ofrecen las nuevas tecnologías, utilizando su conexión a Internet o a través de la telefonía móvil.

Desde la Línea de Atención contra el Grooming: [www.quenoteladen.com](http://www.quenoteladen.com), el equipo de abogados, psicólogos y expertos en seguridad de PROTEGELES atiende a todos aquellos menores que se ven atrapados en esta situación.

El trabajo directo, en colaboración constante con la industria de internet y con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, está arrojando resultados muy satisfactorios a la hora de afrontar este problema. Es necesario concienciar a los más jóvenes sobre la necesidad de respetar unas normas básicas de relación y de seguridad, que se explican en la Línea de Ayuda, así como a tomar conciencia de la necesidad de denunciar o comunicar siempre este tipo de situaciones.

En la Línea de Ayuda, además de información sobre el problema en sí, se explica a los menores cómo actúan habitualmente los acosadores, para que sean capaces de identificar situaciones y anticiparse o reaccionar correctamente. Se plantean las características que pueden tener estos individuos, un decálogo básico a tener en cuenta, y se permite la descarga de un estudio en profundidad sobre el Grooming en España, su incidencia y sus circunstancias.

Según los datos recogidos en la encuesta EU Kids online II, promovida por la Comisión Europea en su Programa Safer Internet: un 10% de los menores de entre 12 y 16 años afirma haber recibido mensajes de carácter sexual. Los datos se incluyen en el informe «Riesgos y seguridad en internet: Los menores españoles en el contexto europeo» que reúne las conclusiones relativas a los internautas españoles (de 9 a 16 años) de la citada encuesta europea, realizada en 25 países.

## HELPLINES:

# grooming (sexual harassment of minors on the internet)

The term 'grooming' refers to all sorts of actions that an adult does to a minor with a markedly sexual objective. This adult's objective may vary from obtaining images of the minor in sexual or pornographic situations, to the possibility of having direct and physical contact with the minor in order to actually abuse of him/her.

The harasser is usually an adult who, in this case, uses the media or channels offered by the new technologies, via an Internet connection or via a mobile phone.

Through the Help Line against Grooming: [www.quenoteladen.com](http://www.quenoteladen.com), PROTEGELES' team of lawyers, psychologists and safety experts supports all minors who are in such a situation.

Direct work, together with a constant cooperation with the Internet's industry and Security Forces, is producing very good results in the fight against this problem. We need to raise young people's awareness about the need to respect a series of basic rules with regards to safety and new relationships, and these are explained in the Help Line. It is also essential that young people become aware of the need to report or communicate this kind of situations.

In the Help Line, besides information on the problem itself, we explain to minors how harassers usually behave, so that they will be able to identify this sort of situation and to prepare themselves to it, and know how to react. We describe the typical characteristics of these people, we provide a list of dos and don'ts, and we offer the possibility of downloading an in-depth research on grooming in Spain, its incidence and its circumstances.

According to the data collected in the survey EU Kids Online II, promoted by the European Commission through its Safer Internet Programme, 10% of teenagers between 12 and 16 years of age say they have received messages of sexual nature. These data are included in the report "Riesgos y seguridad en internet: Los menores españoles en el contexto europeo" [Risks and safety in the Internet: Spanish minors in the European context], which gathers conclusions on Spanish cybernauts (9 to 16 years old) according to that European survey - that was carried out in 25 countries.

## LÍNEAS DE AYUDA

# Ciberfamilias y Tecnoadicciones



## CIBERFAMILIAS

PROTEGELES trabaja en todos los entornos en los que el menor establece contacto con las nuevas tecnologías, desarrollando campañas dirigidas al entorno escolar, a los cibercentros y finalmente también a las familias.

Para afrontar la llamada “brecha digital” y ofrecer a los padres información y formación, PROTEGELES imparte conferencias en centros escolares a las Asociaciones de Padres y Madres de Alumnos. De una forma más específica ha creado una Línea de Ayuda para Padres y Madres en [www.ciberfamilias.com](http://www.ciberfamilias.com).

En esta web los padres, madres y educadores acceden no sólo a información sobre seguridad para sus hijos, legislación, ciberdelitos, etc, sino que también encuentran secciones formativas, información sobre los sistemas de filtrado y enlaces a otras muchas páginas de interés. Así mismo disponen de un foro en el que intercambian información, inquietudes y resuelven dudas y problemas.

## TECNOADICCIONES

El Departamento de Psicología de PROTEGELES ha puesto a disposición de las familias y de los propios menores una Línea de Ayuda específica sobre este problema: [www.tecnoadicciones.com](http://www.tecnoadicciones.com). Desde la misma se atienden casos, se orienta a las familias y se recomiendan pautas adecuadas. En algunos casos se realiza una intervención presencial, cuando las circunstancias del caso lo requieren y permiten. En la web se enseña además a los padres y madres a identificar el problema y situarlo, la diferencia entre uso, abuso y adicción, así como las posibles consecuencias del problema.

## HELPLINES: cyber-families & techno-addictions

### CYBER FAMILIES

PROTEGELES works in all the contexts where a minor might be in contact with the new technologies, by developing campaigns targeted to the schools, Internet centres, and finally also to families. In order to face the “digital gap” and provide parents with information and training, PROTEGELES holds conferences in schools addressed to Parents’ Associations. A specific Help Line for parents has been created at [www.ciberfamilias.com](http://www.ciberfamilias.com).

This website gives parents and educators access to information related to children’s safety, law, cyber-crime, etc., and also to training sections, information about filtering systems and links to many other relevant websites. A forum is also available where they can share information and their concerns, as well as solve their doubts and problems.

### TECHNO-ADDICTIONS

PROTEGELES’ Psychological Department has made available to families and minors a specific Help Line on this issue: [www.tecnoadicciones.com](http://www.tecnoadicciones.com). This Help Line deals with cases of techno-addiction, gives guidance to families and recommends appropriate guidelines. An intervention in person is carried out in some of the cases, when the circumstances of the case require it and allow so. The website also explains parents how to identify and locate the problem, the difference between use, abuse and addiction, as well as the possible consequences of the problem.



[www.ciberfamilias.com](http://www.ciberfamilias.com)

## CAMPAÑA SEGURIDAD

# Seguridad en Internet



*La revista gratuita CONECTATE es uno de los materiales desarrollados por PROTEGELES como parte de la Campaña./ CONECTATE magazine belongs to the materials that PROTEGELES' specifically developed for the Campaign.*

Protégeles es una organización eminentemente práctica, cuyo objetivo no es sólo la sensibilización social, la denuncia o la creación de líneas de ayuda, sino también el desarrollo de Campañas y la elaboración de materiales didácticos específicos dirigidos hacia los menores.

Como Centro de Seguridad en Internet para los menores en España, y como nodo español de sensibilización y formación integrado en el INSAFE de la Comisión Europea, PROTEGELES trabaja en la implantación permanente de campañas sobre uso seguro y responsable de internet en todas las Comunidades Autónomas. El objetivo es mostrar a los menores de edad las enormes posibilidades que ofrece Internet, así como las normas o recomendaciones necesarias para que su utilización sea realmente satisfactoria y no contraproducente. Al mismo tiempo se facilita también información a las asociaciones de padres y madres de alumnos, así como a los profesores de los niveles educativos de Primaria y Enseñanza Secundaria Obligatoria (E.S.O.). Somos conscientes de que la falta de formación, y el exceso de informaciones negativas sobre internet, están actuando como freno en la normalización del uso de internet en el entorno familiar y escolar.

Entre 2004 y 2011 PROTEGELES ha impartido más de 2.500 conferencias y talleres sobre uso seguro y responsable de internet, en más de 1.500 colegios de toda la geografía española. Los psicólogos y psicólogas de la organización han trabajado directamente con más de 150.000 alumnos/as, y muchos otros están siendo formados ya por los voluntarios y miembros de otras entidades que está formando a su vez PROTEGELES. Este sistema está permitiendo aumentar exponencialmente el número de alumnos que reciben formación.

## CAMPAIGNS: safety on the internet

PROTEGELES is, in essence, a practical organisation, whose objectives are not only raising social awareness, reporting illegal content or creating help lines, but also developing campaigns and preparing specific educational material aimed at minors.

In its capacity as the SAFER INTERNET CENTRE for minors in Spain, and as the Spanish centre for awareness-raising and training, member of the European Commission's INSAFE, PROTEGELES works for the permanent implementation of campaigns promoting a safe and responsible use of the Internet in all Spanish autonomous regions. The objective is to show minors the huge amount of possibilities offered by the Internet, as well as the necessary rules or recommendations for a truly satisfactory use and to avoid harmful consequences. At the same time, information is provided to Parents' Associations, as well as to teachers of Primary Education and of Compulsory Secondary Education. We are aware of the fact that the lack of training and the excess of negative information about the Internet are working like a breaking element in Internet use normalisation at home and at school.

Between 2004 and 2011 PROTEGELES has held more than 2,500 conferences and workshops on a safe and responsible use of the Internet in over 1,500 schools all over Spain. Our psychologists have worked directly with over 150,000 pupils, and many others are being educated by other bodies' volunteers and members, who are previously trained by PROTEGELES. This scheme is largely increasing the number of pupils who receive education on the topic.

PROTEGELES also publishes CDs and other educational material, including a fully professional and free magazine aimed at minors "CONECTATE" [GET YOURSELF CONNECTED], with the same objectives



*Una de las conferencias desarrolladas por PROTEGELES./ PROTEGELES' workshop.*





PROTEGELES edita al mismo CDs y otros materiales didácticos, entre ellos una revista totalmente profesionalizada y de distribución gratuita dirigida a los menores: “CO-NENTATE”, que responde a los mismos objetivos que la Campaña. Dicha revista muestra a los más jóvenes los contenidos más interesantes que pueden encontrar en la Red, prestando atención tanto a las páginas con contenidos formativos, como a aquellas con contenido lúdico. Se incluyen así mismo, en cada número, artículos sobre páginas relativas a la solidaridad, la ecología, la salud y la seguridad en la Red.

## CAMPAÑA SEGURIDAD En Telefonía Móvil

Con la expansión que está experimentando la utilización de los smartphones entre los menores de edad, se produce un nuevo fenómeno: el de la conexión permanente. Ya no es necesario acceder a internet a través de un ordenador clásico, y la recepción de correos, la participación en redes sociales o el ocio digital son ya casi ininterrumpidos.

En la actualidad, y desde 2006, PROTEGELES realiza también talleres y conferencias de formación sobre uso seguro y responsable de la telefonía móvil y los smartphones, de los que se han visto beneficiados ya miles de alumnos/as de Secundaria.

as the campaign. The magazine shows children and teenagers the most interesting contents they can find in the Internet, focusing on websites with educational content and also on those with leisure content. Each issue of the magazine also includes news articles about websites related to solidarity, ecology, health and safety on the Internet.

## CAMPAIGNS: safety on mobile phones

Due to the growing and widespread use of smartphones among minors, a new phenomenon is emerging: they are now permanently online. Nowadays they do not need to go to a PC to go online, the use of e-mails, participation in social media and digital leisure are now nearly constant.

Since 2006 PROTEGELES also organizes training workshops and lectures on a safe and responsible use of mobile phones and smartphones, to which thousands of high school pupils have already participated.

# Formación de formadores

## PROFESORES Y ORIENTADORES

PROTEGELES realiza talleres de formación para equipos directivos, orientadores y profesores de centros escolares, prestando especial atención a las distintas situaciones que pueden generarse en las redes sociales y entornos más frecuentados por sus alumnos. El objetivo es dotar a los profesionales de la educación de conocimientos y recursos básicos para poder dar respuesta a las situaciones que puedan trasladarles sus alumnos o en las que estos puedan verse involucrados.

## MÉDICOS

PROTEGELES imparte conferencias a pediatras y médicos de familia, enfermeros/as y demás profesionales de la salud y la medicina directamente en centros hospitalarios. Existe una demanda importante en este entorno al que acceden muchos menores, y que en ocasiones manifiestan sintomatologías o problemas que pueden estar relacionados con el uso inadecuado de las tecnologías de la información y la comunicación -TIC-.

## INDUSTRIA

El personal de PROTEGELES imparte talleres de formación a voluntarios de las empresas de nuevas tecnologías, que dedican parte de su tiempo a prepararse para impartir después charlas de prevención en los centros escolares de sus hijos, de sus familias o de sus barrios. Algunas empresas como MICROSOFT, VODAFONE u ORANGE imparten los talleres de PROTEGELES durante el horario laboral y facilitan que sus trabajadores puedan también disponer de tiempo para desarrollar sus labores de voluntariado.

## FUERZAS Y CUERPOS DE SEGURIDAD

Desde su creación PROTEGELES imparte formación a Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, a nivel nacional, autonómico y local. Cabe resaltar la formación que se imparte a las distintas promociones de EMUMEs de la Guardia Civil (Grupos de Mujer y Menor), así como a numerosas unidades de Policía Local a través de los llamados Agentes Tutores, que trabajan en contacto directo con los centros escolares. La formación impartida por PROTEGELES abarca tanto aspectos legales como psicológicos, y facilita recursos y asesoramiento jurídico.

## VOLUNTARIOS

La formación de voluntarios y profesionales de distintas entidades, normalmente relacionadas con el entorno juvenil o la educación no formal es una tarea prioritaria para PROTEGELES. Estas entidades, como las organizaciones de scouts o de montañismo, pueden trasladar a los menores mucha información en entornos distintos al escolar.

## training of trainers

### Teachers and Counsellors

PROTEGELES organizes training workshops for school management teams, counsellors and teachers, particularly focusing on the different situations that may emerge in social media and in the places their pupils visit most. Our goal is to provide education professionals with basic resources and knowledge so that they will be able to respond to their pupils when they tell them about those situations or when their pupils find themselves in such situations.

### Physicians

PROTEGELES gives lectures to paediatricians and family doctors, nurses and other health and medicine professionals directly in **hospitals**. There is an important demand in this context, where these professionals are in contact with minors, and some of them occasionally show symptoms or problems that may be related to an inappropriate use of the new information and communication technologies - ICTs.

### Industry

PROTEGELES' staff organizes training workshops for volunteers who work in **new technologies companies**. These volunteers spend part of their time learning about this subject in order to be able to give talks on prevention in the schools their children go to, their family members go to or that are close to their homes. Some companies, such as MICROSOFT, VODAFONE or ORANGE, invite PROTEGELES to carry out workshops during the paid working hours, and they make sure that those employees have enough time to do their volunteer work.

### Security Forces

Since its creation, PROTEGELES gives training courses to the **Security Forces**, at the national, regional and local levels. Two very special trainings are the course given to the Civil Guard's EMUMEs (Groups Specialized in Women's and Minors' Affairs), and the courses given to many Local Police units through the so-called Tutor Officers, who work directly with schools. PROTEGELES' training covers legal and psychological aspects and provides resources and legal counselling.

### Volunteers

**Training for volunteers** and professionals that belong to different bodies, usually related to the youth or to non-formal education is a priority activity for PROTEGELES. These bodies - such as scout or mountaineering organizations - may give a lot of information to minors in places that are different to schools.



## Paneles de jóvenes



*Miembros de los Paneles de Jóvenes reunidos en Luxemburgo.  
Youth Panel in Luxemburgo*

El Safer Internet Programme tiene entre sus principales objetivos facilitar la participación de los niños/as y jóvenes europeos en Internet, y a la vez protegerlos de los riesgos que conlleva el mal uso de las nuevas tecnologías. Dentro de este marco y con el objetivo fundamental de dar voz a los jóvenes europeos han nacido los Paneles de Jóvenes, concebidos como un espacio para el debate de diferentes cuestiones emergentes sobre el uso seguro y responsable de Internet, coordinado en cada país por los distintos Centros Nacionales de Internet Segura y en España por PROTEGELES.

El Panel de Jóvenes Paneuropeo aglutina a los representantes de todos los países europeos, y es un espacio de expresión para jóvenes que se reúne físicamente cada mes de octubre en Luxemburgo con motivo del Foro Europeo de Internet Segura. Además, tiene su propia plataforma web abierta a la participación, donde se debaten y se votan diferentes aspectos de temas de actualidad relacionados con el uso seguro y responsable de Internet: [www.paneuyouth.eu](http://www.paneuyouth.eu)

En España, PROTEGELES realiza cada mes reuniones con los distintos Paneles de Jóvenes que se están organizando en las distintas Comunidades Autónomas. Si bien en la mayoría de los países existe un solo Panel de Jóvenes, en España en estos momentos hay más de 20 constituidos. PROTEGELES tiene entre sus principales y más inmediatos objetivos la implicación de los jóvenes en las tareas de prevención y sensibilización, tanto a la hora de dar sus opiniones como a la hora de formar a los adultos o a sus propios compañeros/as.

Los Paneles de Jóvenes en España están formados por 15 alumnos/as cada uno, y sus edades oscilan entre los 11 y los 16 años. Las conclusiones alcanzadas en las distintas reuniones se ponen en común en un Congreso Nacional, como el celebrado en Madrid en el Día Internacional de la Internet Segura el pasado 7 de Febrero de 2012. La web de los Paneles de Jóvenes en España es: [www.jovenyred.es](http://www.jovenyred.es)

## youth panels

The Safer Internet Programme has amongst its main objectives the promotion of the participation of European children and young people in the Internet, as well as their protection against the risks involved in the bad use of new technologies. Youth Panels have been created within this framework and with the key goal of giving a voice to European young people, as a space for discussion on different emerging issues about the safe and responsible use of the Internet. These panels are coordinated in each country by the different national Safer Internet Centres and in Spain by PROTEGELES.

The Pan-European Youth Panel draws together the representatives of all European countries and it is a place for expression for young people. They meet together every October in Luxembourg on the occasion of the European Safer Internet Forum. It also has its own web platform, open to participation, where several current issues in relation to a safe and responsible use of the Internet are discussed and voted on: [www.paneuyouth.eu](http://www.paneuyouth.eu)

In Spain, PROTEGELES holds meetings every month with the different Youth Panels which are organised in the different autonomous regions. Although most of the countries only have one Youth Panel, Spain currently has over 20. One of PROTEGELES' main and more immediate objectives is the involvement of young people in tasks of prevention and awareness-raising when expressing their opinions and when training adults or peers.

Youth Panels in Spain are made up of 15 pupils each, with ages ranging from 11 to 16. The conclusions reached at the different meetings are brought together at a National Conference, as the one held in Madrid on the International Safer Internet Day on the 7th of February 2012. The website of the Spanish Youth Panels is: [www.jovenyred.es](http://www.jovenyred.es)



# Congreso Joven y en Red



El 7 de Febrero de 2012, Día Internacional de la Internet Segura, PROTEGELES celebró en Madrid el I CONGRESO NACIONAL "JOVEN Y EN RED". Cerca de 1.000 niños y adolescentes de entre 11 y 16 años, provenientes de distintas Comunidades Autónomas, se reunieron en el IFEMA para trasladar a la sociedad sus puntos de vista sobre las relaciones que los menores establecen con internet y las TIC, así como para plantear soluciones a la llamada brecha digital bajo el lema del día: CONECTANDO GENERACIONES.

El Congreso fue el acto central del SAFER INTERNET DAY -SID 2012-, que se celebra cada año auspiciado y promovido por la COMISIÓN EUROPEA, y tiene seguimiento en toda Europa y en más de 70 países de todo el mundo.

Por primera vez fueron los propios menores los protagonistas del evento central del día, desarrollando ellos mismos todas las ponencias y mesas del Congreso. Sus intervenciones fueron seguidas en directo desde docenas de colegios y por miles de personas que se conectaron al evento por streaming a través de internet. Las conclusiones a las que han llegado, sus demandas y sus propuestas han sido recogidas en 30 puntos, en los que se pone de manifiesto la necesidad de superar las distancias y de integrar las nuevas tecnologías como un aspecto más de la vida, sin excesivos protagonismos ni miedos injustificados.

El Congreso fue inaugurado por el Secretario de Estado de Telecomunicaciones del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Sr. D. Víctor Calvo-Sotelo, y el Presidente de PROTEGELES, Sr. D. Guillermo Cánovas. Y en él participaron también junto a los alumnos el Vicepresidente de TUENTI, D. Sebastián Muriel y el Director de la Fundación CTIC Sociedad de la Información, D. Paco Prieto. Toda la información, conclusiones y demás información en: [www.diainternetsegura.es/prensa\\_2012.php](http://www.diainternetsegura.es/prensa_2012.php)

*"Los Seres humanos siempre hemos intentado comunicarnos y siempre, a cualquier edad, buscaremos la manera más eficaz de hacerlo". JULIO, 11 años*

## joven y en red congress

On the 7th of February 2012, the International Safer Internet Day, PROTEGELES held in Madrid the 1st NATIONAL CONFERENCE "JOVEN Y EN RED" [YOUNG AND NETWORKED]. Almost 1,000 children and teenagers with ages ranging from 11 to 16, and from all the different autonomous regions, got together at IFEMA [Madrid's Conference Centre] to tell society about their views regarding the relation that minors have with the Internet and with ICTs, as well as to present solutions to the so-called digital gap under the theme of the day: CONNECTING GENERATIONS.

The Congress was the main event of the SAFER INTERNET DAY -SID 2012-, which is celebrated every year with the promotion and support of the EUROPEAN COMMISSION, and followed all over Europe and in more than 70 countries around the world.

Minors had, for the first time, the leading role in the main event of the day, as they produced all the speeches themselves and they took part in the panels of the Conference. Their participation was followed live in many schools and by thousands of people who connected with the event via streaming on the Internet. The conclusions that they reached, their requests and their proposals have been summarised in 30 articles, where it is clearly shown that there is a need to overcome distances and to integrate new technologies as simply another aspect in life, without excessive prominence or unjustified fears.

All the relevant information and conclusions can be found at: [www.diainternetsegura.es/prensa\\_2012.php](http://www.diainternetsegura.es/prensa_2012.php)

The Conference was opened by the Secretary of State for Telecommunications of the Ministry of Industry, Tourism and Trade, Mr Víctor Calvo-Sotelo, and the President of PROTEGELES, Mr Guillermo Cánovas. Along with the students, the event also counted on the participation of the Vice-President of TUENTI, Mr Sebastián Muriel and the Director of the Fundación CTIC Sociedad de la Información [CTIC Foundation], Mr Paco Prieto.





Guía de videojuegos para padres editada por PROTEGELES./ Videogames Guide for parents edited by PROTEGELES

## Campaña Videojuegos

El ocio digital juega un papel cada día más importante ente los menores de edad. Los smartphones, las videoconsolas y los ordenadores permiten el acceso a una infinidad de videojuegos, muchos de los cuales se juegan en red junto a otros usuarios.

PROTEGELES ha desarrollado para el Defensor del Menor el estudio “Videojuegos, Menores y la Responsabilidad de los Padres”, en el que se pone de manifiesto la necesidad de implicar a las familias en la supervisión del ocio digital de los más pequeños.

PROTEGELES ha lanzado junto con el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, una GUÍA DE VIDEOJUEGOS, que puede descargarse en: [www.guiavideojuegos.es](http://www.guiavideojuegos.es)

## campaign on videogames

Digital leisure has an increasingly important role in minors' life. Smartphones, games consoles and computers give access to countless video games, many of which are now played online with other players.

PROTEGELES has carried out the research “Videojuegos, Menores y la Responsabilidad de los Padres” [Video games, minors and parents' responsibility] - commissioned by the Ombudsman for Children -, where highlights the need for families to monitor children's digital leisure.

In the same way, PROTEGELES has launched a **GUIDE ON VIDEO GAMES**, in collaboration with the Ministry for Health, Social Services and Equality.

All available information, the complete Study and the Videogames Guide can be found at the Campaign's website: [www.guiavideojuegos.es](http://www.guiavideojuegos.es)

## ESPACIOS PARA MENORES

# Portal del Menor



PROTEGELES es la entidad que gestiona el Portal del Menor, el primer portal seguro para menores lanzado en España y en permanente crecimiento desde su lanzamiento. Entre 2005 y 2011 ha recibido más de 2 millones de visitas de niños y adolescentes en busca de información y contenidos tanto lúdicos como formativos: [www.portaldelmenor.es](http://www.portaldelmenor.es)

El PORTAL DEL MENOR se presenta con numerosas innovaciones respecto a todo lo desarrollado hasta este momento en Internet para menores de edad, prestando especial atención a la seguridad, la interactividad y la actualización diaria. Si bien todo el mundo puede visitar el Portal del Menor, sólo los menores registrados pueden acceder a las zonas interactivas, es decir, sólo los menores identificados como tales pueden participar en los foros, participar en las actividades y concursos o colgar contenidos en El Periódico del Menor.

El personal de PROTÉGELES realiza una comprobación personalizada de los datos facilitados por los menores, de tal forma que no es posible registrarse y acceder a las zonas interactivas siendo un adulto o una persona sin identificar. Gracias a este sistema de comprobación, que no realiza ningún otro Portal en Internet, se alcanza el mayor nivel de seguridad posible para los menores que participen del Portal. Por otro lado, tanto los foros como las secciones interactivas en las que los menores pueden colgar mensajes, textos o fotografías realizadas por ellos, son constantemente moderados. Esto impide que puedan llegar a colgarse insultos, descalificaciones, comentarios hirientes o fotografías irreverentes.

El PORTAL DEL MENOR pone a disposición de los menores 50 secciones lúdicas y formativas que se renuevan constantemente, con 300 enlaces dirigidos hacia páginas seleccionadas por sus contenidos de calidad. La Agenda se actualiza a diario, añadiéndose aquellos eventos, actividades, concursos, estrenos de películas, etc, que puedan estar presentándose en cualquier comunidad de la geografía española, y sean de un especial interés para los menores y/o sus familias.

## SITES FOR MINORS

# minor's portal

PROTEGELES is the body that manages MINOR'S PORTAL, the first safe portal for minors launched in Spain, which has been constantly growing since its inception. Between 2005 and 2011 it received over 2 million visits of children and teenagers looking for information and for both learning and leisure contents:

[www.portaldelmenor.es](http://www.portaldelmenor.es)

The children's website introduces many new concepts on the development of webpages for children. Apart from being absolutely safe for minors, interactive and updated daily, one of its most remarkable features is that only registered users whose age has been previously verified can access the interactive area where the most interesting activities are located, like forums, contests, the Children's Newspaper and others. This doesn't mean that non registered users cannot visit the Children's Website, but they won't be allowed to enter into the interactive area, an exclusive area for registered children. PROTÉGELES staff verifies thoroughly all data provided by children so to ensure that no adult complete the registration procedure. PROTÉGELES' Children's Website is the only one featuring an age-verification system and therefore it attains the maximum safety level for those children taking part on it. Furthermore all forums where children can hang messages, writings and pictures are constantly supervised as to avoid the hanging of harmful or insulting messages or pictures.

Children's Website introduces 50 daily updated entertainment and educative sections where suggestions on activities suitable for children and their families all over Spain are introduced. Proposed activities range from movies and theatre through to contest and all kind of events. The site also hosts around 300 links to selected pages for their high quality content.

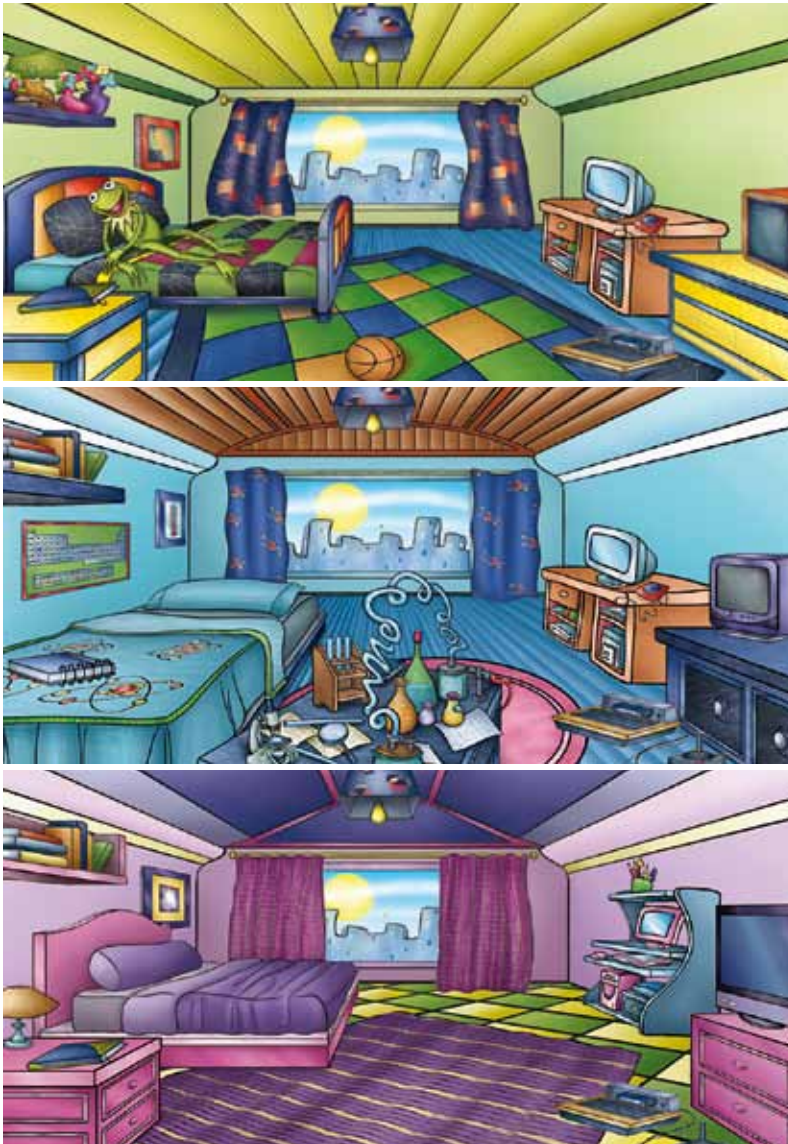


Logo del Portal del Menor/ Logo of the Portal del Menor (The Children's Website)



## ESPACIOS PARA MENORES

# Mi cueva



## SITES FOR MINORS

# mi cueva

PROTEGELES also manages personal spaces for children under 12, a project developed in cooperation with the Ministry for Industry, Tourism and Trade.

**Mi Cueva** works just like a social network where children may create and decorate their own rooms, upload images and texts, etc. always in a totally private environment. In this case it is the parents who must send a written request to register their child, so the level of safety and family involvement is the ideal one.

PROTEGELES also has profiles in the main **Social networks** - Tuenti, Facebook, Habbo, etc. -, where it offers information and responds to the thousands of minors that visit its profiles every day.



[www.micueva.com](http://www.micueva.com)

PROTEGELES gestiona también los Espacios Personales para niños menores de 12 años, desarrollados en colaboración con el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

**Mi Cueva** funciona como una red social en la que los niños pueden crear y decorar sus propias habitaciones, subir sus imágenes y textos, etc. siempre en un entorno absolutamente privado. En este entorno son los padres los que deben solicitar por escrito el alta de su hijo/a, por lo que el nivel de seguridad e implicación familiar es óptimo.

PROTEGELES mantiene así mismo perfiles en las principales **Redes Sociales**: Tuenti, Facebook, Habbo, etc. a través de los cuales facilita información y atención a los miles de menores que los visitan cada día.

## ESTUDIO

# Seguridad en Internet

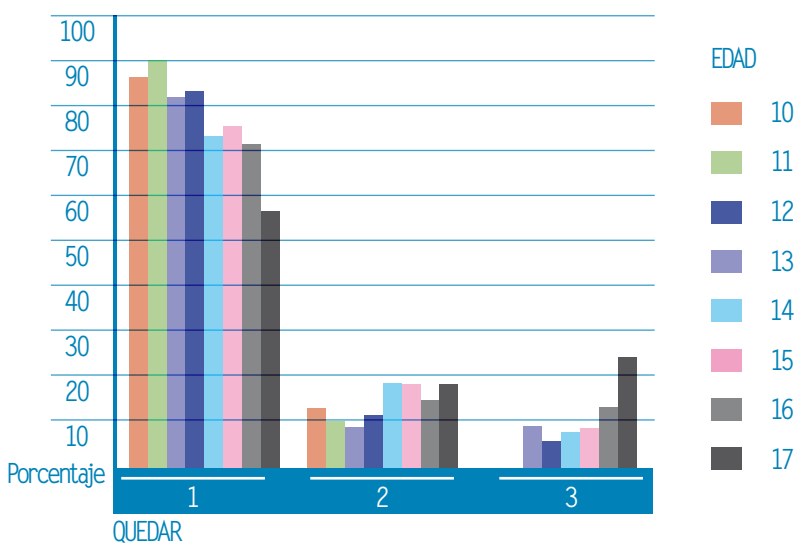
Debido a lo cambiante de internet y las nuevas tecnologías, PROTÉGELES realiza estudios en profundidad dirigidos a identificar nuevos riesgos para los menores. Tras la identificación del problema, la presentación de los resultados del Estudio y su publicación, lanzamos siempre una campaña preventiva para ofrecer una forma de afrontar la situación. Estas campañas van directamente dirigidas hacia los protagonistas del entorno educativo: alumnos, padres/madres y profesores.

El primer Estudio realizado por PROTÉGELES se ha llevado a cabo en colaboración con la ONG Acción Contra la Pornografía Infantil -ACPI- y el Defensor del Menor, quien ha realizado además la publicación del mismo. Se trata del Estudio: "Seguridad Infantil y Costumbres de los Menores en Internet", en cuya confección se han realizado 4.000 encuestas a escolares de 12 a 17 años de edad, de ambos sexos.

Reproducimos a continuación algunos de los muchos datos obtenidos:

- Un 28% de los menores usuarios habituales entra en páginas pornográficas, un 38% en páginas de violencia extrema y un 16% en páginas de contenido racista o xenófobo.
- El 30% de los menores que habitualmente utiliza internet ha facilitado ya su número de teléfono en alguna ocasión durante sus conexiones.
- El 16% de los menores encuestados ha facilitado su dirección a través de internet.
- El 14'5% de los menores encuestados ha concertado una cita con un desconocido a través de Internet.
- Un 44% de los menores que navega con regularidad, se ha sentido acosado/a sexualmente en internet en alguna ocasión.

Más datos en la web: [www.protegeles.com/costumbres.asp](http://www.protegeles.com/costumbres.asp)



*El 14'5% de los menores que habitualmente utiliza internet ha concertado a través de la Red una cita a ciegas con un desconocido. 14.5% of children using internet on regular basis have agreed on a blind date with a stranger through the net*

## child safety and Internet



Miembros del Departamento de Psicología  
Clínica de PROTÉGELES./ PROTÉGELES'  
Department of Clinical Psychology

Due to the Internet and the New Technologies ever-changing nature, PROTÉGELES tries to foresee new risks for children on Internet through the elaboration of detailed surveys and studies. The surveys allow us to locate the problem and therefore is the first step to tackle it. Then, and once the survey's conclusions have been published, we launch a preventive campaign proposing a way to face the situation. Our campaigns are targeted at the educational field: children, parents and educators. PROTÉGELES' first study, "Seguridad Infantil y Costumbres de los Menores en Internet" ("Child Safety and Children's Habits on Internet") was carried out together with ACPI, a Spanish NGO against Child Pornography and the Child Ombudsperson, who was responsible for the publication of the study. For its completion, we surveyed four thousand 12-17 year-old schoolchildren of both sexes.

Below is a summary of the most relevant data:

- 28% of children using internet on regular basis visit pornographic webpages, 38% of them visit webpages with extreme violent content and 16% open racist or xenophobic pages.
- 30% of children using internet regularly have already provided their telephone number online at least once.
- 16% of them have already given their complete address online.
- 14.5% of surveyed children have already set an appointment with a stranger through the internet.
- 54.5% of minors have never been informed about the basic rules for a safe use on internet.
- 86% of children surf the net from computers that do not count on any content filtering system.
- 44% of children using internet on regular basis admit to have felt sexually stalked while online.

For further detail, please visit:

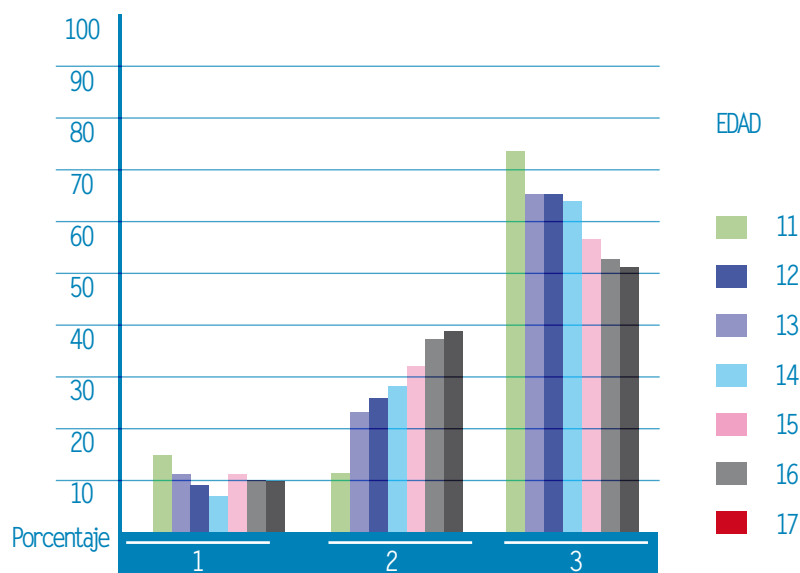
<http://www.protegeles.com/costumbres.asp>





## ESTUDIO

## Telefonía móvil



AL PRESCINDIR DEL MÓVIL...

1: Lo ha pasado "fatal"/ 2: Se ha sentido agobiado/a/ 3: Nada especial

*Un 28% de los menores afirma haberse sentido agobiado/a al tener que prescindir de su móvil, y un 10% "haberlo pasado fatal"/ 28% of minors affirm having "felt anxiety" and 10% having "went through a nightmare" when deprived of their mobile phones*

Uno de los Estudios más recientes realizados por PROTÉGELES para el Defensor del Menor es el Estudio: "Seguridad Infantil y Costumbres de los Menores en el empleo de la Telefonía Móvil", para cuya confección se han realizado 2.000 encuestas a escolares de 12 a 17 años de edad, de ambos sexos. Reproducimos a continuación algunos de los muchos datos obtenidos:

- El 68% de los menores con móvil ya ha recibido fotografías en su terminal. Un 9% afirma haber recibido imágenes pornográficas.
- Sólo un 14% de los menores afirma haber chateado con su móvil. La mitad de estos usuarios: un 7%, chatea no sólo con amigos sino también con desconocidos.
- Entre los menores de ambos sexos el acoso sexual a través del móvil es algo que ya no resulta anecdótico: un 18% de los menores ya se ha sentido acosado.
- Un 19% reconoce haber enviado mensajes amenazantes o insultantes a otras personas (al margen de las bromas).
- Un 38% afirma desarrollar intranquilidad e incluso ansiedad cuando se ve obligado a prescindir de su teléfono móvil.
- El 25% de los menores que utiliza teléfono móvil gasta más de 20€ al mes en su móvil: un 18% gasta entre 20€ y 40€, y un 7% afirma gastar más de 40€ mensuales.

Más datos en la web: [www.protegeles.com/telefoniasp](http://www.protegeles.com/telefoniasp)

## child safety and mobile phones

One of our latest studies for the Child Ombudsperson was on "Costumbres de los menores en el empleo de la Telefonía Móvil" ("Child Safety and Children's Habits on the Use of Mobile Phones") for which we surveyed two thousand 12-17 year-olds of both sexes. Below is a summary of the most relevant conclusions of this study:

- 68% of children using a mobile phone have already been sent pictures to their handsets, among them, 9% have received pornographic pictures.
- Just 14% of children admit to have used the mobile phone for chatting. Half of them, 7%, do it not only with their friends but with strangers too.
- Sexual stalking via mobile phone is not a piece of news anymore as 18% of children with a mobile phone confess having felt sexually stalked via mobile phone, regardless of the sex.
- 68% of children have received unsolicited SMS or spam messages, many of them inviting the receiver to participate in games of chance or lottery.
- 19% of minors using a mobile phone admit to having sent harmful and insulting messages to other mobile phone users.
- Many children state that they feel uneasy and even anxious when deprived of their mobile phone (38%): 28% say they feel "completely uneasy" and 10% affirm that the experience was "nearly unbearable".
- 25% of children using a mobile phone spend more than 20 euros per month on it. 18% of them spend 20 to 40 euros and the remaining 7% spend more than 40 euros per month.

For further detail, please visit:

<http://www.protegeles.com/telefoniasp>



*Noticias de prensa relativas al Estudio sobre menores y teléfonos móviles./ Press clippings on the Study about Children Safety and Mobile Phones*

## ESTUDIO

# Apología de la Anorexia y la Bulimia en Internet

En Junio de 2004 PROTÉGELES y el Defensor del menor presentaban los resultados del estudio “Apología de la Anorexia y la Bulimia en Internet”, en el que se ponen de manifiesto los riesgos asociados a estas páginas web autodenominadas pro-ANA y pro-MIA, que presentan la anorexia y la bulimia como “estilos de vida” voluntariamente desarrollados.

Los resultados del Estudio han tenido repercusión en medios de comunicación de diversos países de hispanoamérica, así como en Francia y Portugal, y han generado un importante debate social sobre las consecuencias de este fenómeno y las distintas responsabilidades de todos los agentes relacionados.

Reproducimos algunas de las conclusiones:

- Las páginas pro-ANA y pro-MIA son frecuentadas en su mayor parte por menores de edad: un 78% de los usuarios de dichas páginas. El 10% de las menores que participan en estas páginas tienen menos de 14 años de edad.
- El 70% de las jóvenes que frecuentan estas comunidades se encuentran en una fase inicial del trastorno alimentario, por lo que son especialmente sensibles a los contenidos alojados en dichas páginas.
- Los contenidos de los FOROS de las páginas pro-ANA y pro-MIA son perjudiciales para las menores, ya que: refuerzan la conducta de las menores con TCA, y les permiten desarrollar un sentimiento de pertenencia al grupo.
- Las secuencias de TIPS, o trucos para adelgazar, contienen muchas recomendaciones que suponen un riesgo para los menores, ya que facilitan información falsa y carente de criterio científico.
- Las secciones y PAGINAS PRO-SI de autoagresión y automutilación suponen un riesgo considerable para los menores, ya que proponen la utilización del dolor como forma de autocontrol.
- Las secciones de DIETAS recogen multitud de dietas desequilibradas, inadecuadas, sin fundamento científico y que ponen en peligro la salud de las personas que las realicen.
- Cada vez más páginas PRO-ANA y PRO-MIA incluyen oraciones, credos y hasta mantras, que convierten este supuesto “estilo de vida” en casi una pseudoreligión.
- Muchas comunidades proanorexia incluyen señas distintivas con el objetivo de permitir a las usuarias identificarse en la calle: utilización de pulseras rojas en las anoréxicas, moradas en las bulímicas así como lazos blancos en ambos casos.

Más datos en la web: [www.protegeles.com/estudios\\_2.asp](http://www.protegeles.com/estudios_2.asp)

## anorexia & bulimia on internet

In June 2004, PROTÉGELES and the Child Ombudsman jointly published the results of the Study “Apología de la Anorexia y Bulimia en Internet” (“Anorexia and Bulimia Defence and Support on Internet”), in which the risks of the pro-ANA (pro-anorexia) and pro-MIA (pro-bulimia) pages were highlighted.

These pages present anorexia and bulimia as freely chosen and valid life styles. The study’s results were echoed by many Latin American mass media, as well as in France and Portugal, and they raised a vivid social discussion on the trend responsibilities and consequences.

Below is a summary of the most relevant data:

- Pro-ANA and pro-MIA pages are mainly visited by minors, 78% of visitors are under 18 years-old and 10% of them are under 14 years-old.
- 70% of girls visiting pro-ANA or pro-MIA pages and communities are at the first stages of an Eating Disorder which means that they are especially vulnerable to their content.
- Pro-ANA and pro-MIA forums’ content is harmful for these girls as they may reinforce their illness-related behaviour and help them develop a community belonging feeling.
- The tips on how to loose weight that minors can find on these kinds of pages suppose a serious health risk as the information they contain is false and have no scientific base.
- Pro-SI (self-injury) sections and pages constitute an even more direct risk for minors as they propose self-induced pain as a way to control themselves.
- On their DIETS section, many unbalanced and unsuitable diets that may suppose a serious health-risk are proposed.

For further details, please visit:

[http://www.protegeles.com/estudios\\_2.asp](http://www.protegeles.com/estudios_2.asp)



[www.anaymia.com](http://www.anaymia.com)



## ESTUDIO Videojuegos



*Carmen González, Directora Técnica de la Oficina del Defensor del Menor, el Presidente de PROTEGES y el psicólogo José Antonio Luengo, durante la presentación del Estudio "Carmen González, Technical Director of the Child Ombudsperson Office, PROTEGES" President and José Antonio Luengo, a psychologist, during the presentation of the Study.*

En diciembre de 2005 Protégeles y el Defensor del Menor presentaban las conclusiones del Estudio "Videojuegos, Menores y Responsabilidad de los Padres", un estudio sobre la responsabilidad de los padres en el acceso de los menores a videojuegos clasificados para adultos. Reproducimos a continuación algunos de los datos más significativos:

- Un 69% se los menores encuestados juega habitualmente con juegos de consola o videojuegos. En cuanto a la diferencia por sexos esta resulta muy significativa: juegan con videojuegos el 85% de los varones menores de edad, frente a sólo el 52% de las niñas y adolescentes.
- Con mucha frecuencia la utilización de videojuegos por parte de los menores genera discusiones en el entorno familiar. Sólo un 27% de los menores reconoce no discutir nunca con sus padres por esta cuestión.
- El 28% de los alumnos reconoce que los videojuegos le quitan tiempo de sus estudios. El 21% afirma que es tiempo que le quita a estar con su familia, y el 15% tiempo que le resta a estar con sus amigos.
- Un 11% de los menores encuestados (15% entre ellos y 7% entre ellas) considera que los videojuegos pueden hacerle más violento.
- Un 57% de los menores juega con videojuegos en los que se daña, tortura o mata a personas.
- El 33% de los menores reconoce jugar con videojuegos clasificados para mayores de 18 años.
- El 38% de los menores reconoce que si sus padres conocieran el contenido de algunos de sus videojuegos no les dejarían jugar con ellos. Más información en: [www.guiavideojuegos.es](http://www.guiavideojuegos.es)

## children and videogames

In December 2005, **Protégeles** and the Child Ombuds-person presented the conclusions of their jointly undertaken Study entitled "Videojuegos, Menores y Responsabilidad de los padres" ("Videogames, Minors and Parent's Responsibility"), a study on parent's responsibility on the access of their children to adult-rated videogames. Below are the most relevant data of the study:

- 69% of surveyed children play videogames either on the PC or on game consoles. However, there is a significant difference between sexes: a majority 85% of boys to 52% of girls.
- Children excessive videogames playing is an important source of quarrelling within the family. Just 27% of children admit never discussing with their parents about this issue.
- 28% of surveyed children recognise that videogame playing takes time away from their studies. 21% say playing takes time away from their families and 15% say playing takes time away from their friends.
- 11% of surveyed children (15% of boys and 7% of girls) think videogames may make them more violent.
- 57% of children admit playing videogames where people are hurt, tortured or killed.
- 33% of them admit playing with videogames rated 18 years-old or older.
- 38% admit that if their parent knew the content of their videogames, they would not allow them to play.

For further detail, please visit [www.guiavideojuegos.es](http://www.guiavideojuegos.es)



[www.guiavideojuegos.com](http://www.guiavideojuegos.com)



# RELACIONES EXTERNAS

## external relations

UNIÓN EUROPEA

INHOPE

POLICÍA Y GUARDIA CIVIL

DEFENSOR DEL MENOR

MINISTERIO DE INDUSTRIA

ENTORNO EDUCATIVO

LA INDUSTRIA

OTRAS ONGs

commission union

inhope

police forces

public bodies

industry ministry

education environment

internet industry

other NGOs





# Relaciones Externas

Para la consecución de su objetivo principal: lograr el mayor nivel de seguridad posible para los menores en el uso de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación -TIC-, PROTEGELES identifica los siguientes obstáculos:

- Insuficiente sensibilización social.
- La propia naturaleza de internet: un importante nivel de anonimato y un número de usuarios que crece exponencialmente.
- Tecnología cambiante y en continua evolución.
- Distintas legislaciones a nivel internacional.
- Falta de experiencias por lo novedosos de los problemas.
- Necesidad de coordinación entre un gran número de agentes sociales.
- Salto generacional que dificulta la acción y el conocimiento (muchos hijos saben más que sus padres al respecto).
- La limitación de los medios económicos, etc...

Para afrontar estas situaciones con la mayor perspectiva de éxito, PROTEGELES necesita implicar al mayor número posible de agentes sociales relacionados, es decir: organismos públicos, cuerpos y fuerzas de seguridad, la industria de internet, la comunidad educativa (padres, profesores y alumnos), las ONGs de protección de la infancia y los medios de comunicación. PROTEGELES trabaja con todos estos estamentos y procura la interacción entre los mismos, como explicamos a continuación.

## Comisión Europea

Protégeles es la organización española integrada en el Safer Internet Programme de la Comisión Europea como Centro de Seguridad en Internet (Safer Internet Centre) para España. Durante los últimos 10 años PROTEGELES ha desarrollado esta labor que ya fue reconocida como "proyecto de éxito" en el Informe sobre la Evaluación del Plan de Acción para un Uso Seguro de Internet 1999-2002.

PROTEGELES participa así mismo de forma activa en los grupos de trabajo organizados por la Comisión Europea en relación a distintas cuestiones, como los Códigos de Conducta para la Industria. Dentro de las distintas actividades del Safer Internet Programme participa así mismo en el desarrollo de estudios a nivel europeo en colaboración con otras organizaciones de distintos países.

PROTEGELES es la única organización española integrada en el INHOPE, el INSAFE y e-NACSO.

## external relations

In order to accomplish its main objective, that is, to achieve the highest possible level of security for children on the use of the new Information and Communication Technologies; **Protégeles** has to overcome many obstacles:

- Insufficient social awareness on the problem.
- Ever changing and evolving technology.
- Differences in legislation on the international arena.
- The need to coordinate many different social agents.

In order to overcome these difficulties successfully, **Protégeles** needs to involve as many social agents as possible, mainly, public institutions, law enforcement units, Internet related industry, education actors (parents, educators and students), Child Welfare Non-Governmental Organizations and the media.

**Protégeles** is working with all institutions mentioned above and promotes interaction among them as explained here after.

## European Commission

**Protégeles** is the Spanish organization integrated into the European Commission's Safer Internet Programme as Safer Internet Centre in Spain. During the last 10 years PROTEGELES has been in charge of this task, which was already recognised as a "successful project" in the Assessment Report of the Action Plan for a Safe Use of the Internet 1999-2002.

PROTEGELES also participates very actively in the working groups organized by the European Commission on different topics, like the Codes of Conduct for the Industry. In the framework of the different activities included in the Safer Internet Programme it also participates in researches at the European level in cooperation with other bodies from several countries.

PROTEGELES is the only Spanish organization integrated in INHOPE, INSAFE and e-NACSO.



[www.inhope.org](http://www.inhope.org)

# INHOPE

El Inhope es la organización que aglutina a las Líneas de Denuncia a nivel internacional. Fundada en 1999 dentro del Plan de Acción para un uso más Seguro de Internet de la Comisión Europea, representa las líneas directas de Internet de todo el mundo, apoyándoles en su propósito de responder a denuncias sobre contenidos ilegales, y hacer de Internet una herramienta más segura.

En trabajo del INHOPE está controlado minuciosamente por la Comisión Europea que supervisa su labor, así como el trabajo de cada una de las Líneas europeas integrantes. Los criterios para ingresar como miembro de pleno derecho en el INHOPE son muy estrictos y exigen altos niveles de transparencia.

Las personas que trabajan en las Líneas de Denuncia reciben una formación y deben firmar contratos especiales debido al material sobre el que trabajan. Deben también, por ejemplo, contar por norma con atención psicológica. Muchas Líneas del INHOPE, como PROTEGELES, reciben también financiación de la Unión Europea, y sus cuentas son como consecuencia y requisito supervisadas.

PROTEGELES cuenta con el reconocimiento y respaldo del Ministerio de Industria, del Defensor del Menor, de la Policía y de la Guardia Civil entre otras instituciones. Sin este reconocimiento, por otro lado, no se puede ingresar en el INHOPE. Es muy importante que todos los usuarios de internet conozcan estas circunstancias, que hacen de las Líneas de Denuncia legales un instrumento eficaz para la lucha contra la pornografía infantil.

La Vicepresidenta de PROTEGELES, Ana Luisa Rotta, ha ocupado durante dos años la presidencia del INHOPE, reelegida por todos su miembros en dos ocasiones consecutivas.

## inhope

inhope is an international organization grouping hotlines all around the World. Founded in 1999 as part of the European Commission Safer Internet Plan, it represents all Internet hotlines and supports them on their reporting of illegal contents activities so as to make Internet a safer place for all users, specially children.

The European Commission supervises very closely INHOPE's work as well as all the activities of its European member hotlines. Requirements to join the INHOPE network as a member hotline are very strict and imply a high level of transparency.

Hotline's staff must be specially trained and sign special contracts due to the nature of the materials they are going to be working with. On an usual basis, they also receive psychological care.

Many INHOPE member hotlines, as Protégeles, receive financing from the European Union and as consequence and pre-requisite, their accounts are supervised.

Protégeles is backed by the Spanish Ministry of Industry, the Child Ombudsperson and Spanish police forces. Being backed by these institutions is also necessary in order to be admitted as a full INHOPE member hotline.

All internet users should be aware of INHOPE hotlines' features as that is what makes legal hotline a very powerful and reliable tool to tackle child pornography on the net.

PROTEGELES' Deputy Chairwoman, Ana Luisa Rotta, was in charge of INHOPE's presidency during two years, as she was elected unanimously by all its members for two consecutive terms.



Ana Luisa Rotta es Vicepresidenta de PROTEGELES, y ex presidenta del INHOPE  
 Ana Luisa Rotta is PROTEGELES' Deputy Chairwoman, and former President of INHOPE



www.saferinternet.org

## INSAFE y e-NACSO

INSAFE es la entidad coordinadora de la red europea de nodos nacionales de sensibilización, sobre un uso seguro de Internet y las TIC. PROTEGELES es la entidad española miembro del INSAFE, como nodo de sensibilización nacional.

INSAFE recibe financiación por parte de la Comisión Europea dentro del Safer Internet Programme, y tiene la misión de promover acciones encaminadas a promover la concienciación sobre la necesidad de proteger a los menores en todas las tecnologías on-line, incluyendo el uso de teléfonos móviles y contenidos de banda ancha, los juegos on-line, etc.

Entre sus objetivos se encuentra el de fomentar una responsabilidad compartida entre gobiernos, educadores, padres, medios de comunicación, la industria y otros actores principales para la protección de los derechos y necesidades de los ciudadanos en el uso de Internet, especialmente de los niños y jóvenes. Tiene encomendado entre sus tareas el definir líneas de actuación comunes por parte de los nodos, estableciendo estándares de calidad y fechas de actuación, el desarrollo de un portal en varios idiomas que de soporte a la actividad de la red ([www.saferinternet.org](http://www.saferinternet.org)), fomentando el intercambio de experiencias y conocimientos entre los nodos y promover junto con los nodos el Día Internacional de la Internet Segura.

PROTEGELES es así mismo la única organización española integrada en e-NACSO, la Alianza Europea de ONGs para la Seguridad de los menores en Internet, integrada por 22 organizaciones. Su objetivo es promover y apoyar acciones a escala nacional, europea e internacional, dirigidas a proteger los derechos de los niños en relación a internet y las TICs ([www.enacso.eu](http://www.enacso.eu)).

PROTEGELES es también miembro español, junto a la Fundación ANAR, de la FEDERACIÓN EUROPEA PARA LA BÚSQUDA DE MENORES DESAPARECIDOS Y SEXUALMENTE EXPLORADOS, con sede en Bruselas.

## Insafe & eNACSO

INSAFE es el cuerpo coordinador de la red europea de centros nacionales que trabajan en orden de aumentar la conciencia social sobre un uso seguro de Internet y TICs. PROTEGELES es el miembro español de INSAFE, en su calidad de centro nacional para la creación de conciencia.

INSAFE recibe financiación de la Comisión Europea dentro del marco del Programa Safer Internet, y tiene como objetivo promover acciones encaminadas a aumentar la conciencia sobre la necesidad de proteger a los menores en todas las tecnologías on-line, incluyendo el uso de teléfonos móviles y contenidos de banda ancha, los juegos on-line, etc.

Uno de sus objetivos es incluir la promoción de una responsabilidad compartida por parte de gobiernos, educadores, padres, medios, industria y todos los actores relevantes para la protección de los derechos y necesidades de los ciudadanos en su uso de Internet, particularmente de los niños y jóvenes. Sus tareas incluyen la definición de líneas de acción comunes para los centros, por el establecimiento de estándares de calidad y fechas de actuación, el desarrollo de un portal en varios idiomas para apoyar las actividades de la red ([www.saferinternet.org](http://www.saferinternet.org)), fomentando el intercambio de experiencias y conocimientos entre los centros y promoviendo el Día Internacional Safer Internet Day junto con los centros.

PROTEGELES es también la única organización española integrada en eNACSO, la Alianza Europea de ONGs para la Seguridad de los menores en Internet, integrada por 22 organizaciones. Su misión es promover y apoyar acciones a escala nacional, europea e internacional, con el objetivo de proteger los derechos de los niños en relación a Internet y TICs ([www.enacso.eu](http://www.enacso.eu)).

PROTEGELES es también miembro español, junto a la Fundación ANAR [ANAR Foundation], de la FEDERACIÓN EUROPEA PARA LA BÚSQUDA DE MENORES DESAPARECIDOS Y SEXUALMENTE EXPLORADOS, con sede en Bruselas.



www.micueva.com

# EL Defensor del Menor de Madrid



*El Presidente de PROTEGELES con los tres Defensores del Menor (Javier Urrea, Pedro Núñez y Arturo Canalda), durante la manifestación organizada por PROTEGELES en Madrid./ PROTEGELES' Chair with the three Child Ombudspersons (Javier Urrea, Pedro Núñez and Arturo Canalda), during the protest organized by PROTEGELES in Madrid.*

El Defensor del Menor en la Comunidad de Madrid es el Alto Comisionado de la Asamblea de Madrid para salvaguardar y promover los derechos de los menores. La persona que desempeña el cargo en la actualidad es Arturo Canalda, elegido en la Asamblea de Madrid en 2006. Su antecesor, D. Pedro Núñez Morgades, ejerció su cargo entre octubre de 2001 y noviembre de 2006.

Desde el principio de su creación la institución del Defensor del Menor en la Comunidad de Madrid, ha mostrado siempre una especial sensibilidad por todo lo relacionado con la explotación sexual infantil a través de la pornografía infantil. Ya en 1999, el entonces Defensor del Menor Javier Urrea, elaboró un informe para la Asamblea de Madrid denunciando la situación derivada de la falta de legislación sobre pornografía infantil en nuestro país.

Así mismo, presentó ante los medios de comunicación la campaña de la ONG Acción Contra la Pornografía Infantil -ACPI- que, bajo el eslogan: "Dejad a los niños ser niños", ofrecía y ofrece a los niños, padres y educadores materiales didácticos dirigidos a reforzar la seguridad infantil tanto a nivel de calle como a nivel de internet.

Con la llegada del pasado Defensor del Menor, Pedro Núñez Morgades, se intensifica la lucha contra la pornografía infantil. Desde ese momento la colaboración con Protégeles es constante, desarrollando acciones conjuntas y posteriores Estudios y Campañas como las ya descritas sobre la anorexia y la bulimia, el acoso escolar, el impacto de la telefonía móvil en los menores, etc, encargándose también a Protégeles la creación, desarrollo y mantenimiento del Portal del Menor en España.

En la actualidad, continúa la colaboración con el Defensor del Menor con el objetivo de continuar trabajando por la seguridad de los menores en el empleo de las nuevas tecnologías.

## the child ombudsperson

The Madrid Autonomous Region Child Ombudsperson is Madrid Assembly's High Commissioner for the protection of children's rights. The person who is currently in this position is Arturo Canalda, elected by Madrid's Assembly in 2006. The predecessor, Mr. Pedro Núñez Morgades held the post from October 2001 to October 2006.

Since its creation, THE CHILD OMBUDSPERSON institution has shown a special awareness on the problem of child sexual exploitation and its related issues. As early as 1999, the then Child Ombudsperson Mr. Javier Urrea, wrote a report for the Madrid Assembly on the lack of legislation on child pornography and the consequences of this situation.

Furthermore, he introduced to the mass media the ACPI NGO (Action against Child Pornography on its Spanish acronym) Campaign "Let children be children", focused on the distribution among school-children, parents and educators of educational materials on how to reinforce children safety on internet and on the streets.

The former CHILD OMBUDSPERSON, Pedro Núñez, paid special attention to the issue of child pornography all along his term and from that moment on, the collaboration between the Child Ombudsperson institution and Protégeles got closer and allowed both entities to jointly undertake many actions, like the above mentioned Studies and Campaigns on fighting anorexia and bulimia defence on Internet, bullying, child safety and mobile phones and some others.

In addition, the CHILD OMBUDSPERSON asked PROTÉGELES to create and run a Minor's Portal, and that is how THE MINOR'S PORTAL was born. At present time, both institutions keep on working closely for the protection of children on the use of the new technologies.



**Defensor del Menor**  
en la Comunidad de Madrid

*Logo del Defensor del Menor*  
*Logo of the Spanish Child Ombudsperson*





# Policía y Guardia Civil

España cuenta con dos unidades especialmente activas y efectivas en la lucha contra la pornografía infantil en internet. Se trata de la BRIGADA DE INVESTIGACIÓN TECNOLÓGICA (BIT) de la Policía, y del GRUPO DE DELITOS TELEMÁTICOS de la Guardia Civil.

La relación de PROTEGELES con los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad es muy satisfactoria y fructífera, y ha permitido establecer estrechos lazos de colaboración. Protégeles fue la única ONG invitada al acto de inauguración de la Brigada de Investigación Tecnológica de la Policía (BIT), presentando además su trabajo en la primera mesa de la jornada. Así mismo, el Presidente de PROTEGELES participa habitualmente como ponente en cursos impartidos tanto a policías de la escala básica como de la escala ejecutiva.

La relación con el Grupo de Delitos Telemáticos de la Guardia Civil, así como con los EMUMEs, es también muy satisfactoria, realizando incluso charlas de formación conjuntas entre las dos entidades en diversos colegios e institutos. PROTEGELES participa también cada año como ponente en los Cursos de Especialistas que la Guardia Civil imparte a sus miembros del EMUME -Equipos de Mujer y Menor-.

Protégeles participa también en las reuniones mantenidas por las Líneas de Denuncia del INHOPE con las unidades de policía de diversos países.

En los últimos años se ha intensificado además el trabajo con unidades de policía autonómicas, así como con numerosas unidades de Policía Local a través de los llamados Agentes Tutores, que trabajan en contacto directo con los centros escolares. La formación impartida por PROTEGELES abarca tanto aspectos legales como psicológicos, y facilita recursos y asesoramiento jurídico.

Logos de la  
Policía y de  
la Guardia Civil  
españolas  
Logos of the  
Spanish Police  
and Guardia Civil



GUARDIA CIVIL  
DIRECCIÓN GENERAL



## police forces



*El Presidente de PROTEGELES durante los encuentros de E-Seguridad, organizados por el Instituto de Estudios de Policía./ PROTEGELES' President during a Congress on E-security, organised by the Instituto de Estudios de Policía (Police Studies Institute)*

**Spanish police forces** have two units consecrated to tackling child pornography on Internet and they have proved to be very active and effective. We are talking about the Technology Investigation Brigade (BIT on its Spanish acronym) and the Guardia Civil Telematics Offences Squad.

The relation between Protégeles and the Police Forces is satisfactory and fruitful and it is based in a close collaboration among institutions. Actually, Protégeles was the only NGO invited to the inauguration ceremony of the BIT. Furthermore, it was welcomed to make a presentation about its work and activities on the first workshop of the ceremony. Nowadays, Protégeles President is a usual lecturer on the training programmes for members of the police forces of all ranks.

The relation with the Civil Guard's Group specialized in Telematic Crimes, as well as with EMUMEs (Civil Guard's Groups specialized in Women's and Minors' Affairs), is a very positive one, and we even give joint talks in several schools and high schools.

In the same way, Protégeles President takes part as a lecturer on its annual specialised training course. Moreover, Protégeles is an active participant on all the meetings between INHOPE member hotlines and the Police Forces Units from different countries.

During the last years our work with Regional Police units has become more intense. We have also increased our cooperation with many Local Police units thanks to the so-called Tutor Officers, who work directly with schools. PROTEGELES' training covers legal and psychological aspects and provides resources and legal counselling.

# Ministerios



*El Ministro de Justicia, Alberto Ruíz Gallardón, con el Presidente de PROTEGELES, Guillermo Cánovas. / The Minister for Justice, Alberto Ruíz Gallardón, with PROTEGELES' Chair, Guillermo Cánovas.*

## MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO

Protégeles ha desarrollado 5 Proyectos en colaboración con el **Ministerio de Industria, Turismo y Comercio** dentro del Plan AVANZA. Dichos Proyectos han supuesto la puesta en marcha de servicios específicos entre los que cabe destacar el desarrollo y puesta en marcha de una red social para menores de 12 años: [www.micueva.com](http://www.micueva.com).

Del mismo modo nuestro Centro de Seguridad en Internet trabaja también con la entidad pública RED.es, adscrita al Ministerio de Industria, encargada de impulsar el desarrollo de la Sociedad de la Información en España y ejecutar proyectos en el marco del Plan Avanza, de acuerdo con las prioridades estratégicas de la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información.

## MINISTERIO DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES E IGUALDAD

Protégeles ha desarrollado 3 Proyectos en colaboración con el **Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad**, que han supuesto desde la creación de guías informativas para familias sobre videojuegos y ocio digital, hasta el desarrollo de campañas de prevención del acoso sexual en internet. Nuestro Centro de Seguridad en Internet ha participado también en las reuniones de trabajo del Grupo Permanente Intergubernamental "L'EUROPE DE L'ENFANCE", organizadas por el Ministerio de Sanidad y Política Social, en el marco de la Presidencia Española de la Unión Europea.

# Ministries

**Protégeles** has developed 5 projects in collaboration with the **MINISTRY FOR INDUSTRY, TOURISM AND TRADE** within the AVANZA Plan. Thanks to such projects, specific services have been set up, such as the development and creation of a social network for children under the age of 12: [www.micueva.com](http://www.micueva.com). Our Safer Internet Centre also works with RED.es, a public body attached to the Ministry for Industry, in charge of promoting the development of the Information Society in Spain and of implementing projects within the framework of the Avanza Plan, in accordance with the strategic priorities of the State Secretariat for Telecommunications and the Information Society.

PROTEGELES has developed 3 projects in collaboration with the **MINISTRY FOR HEALTH, SOCIAL SERVICES AND EQUALITY**, including the creation of informative guides for families on video games and digital leisure, as well as the development of prevention campaigns on sexual harassment on the Internet. Our Safer Internet Centre has also taken part in the work meetings of the Permanent Intergovernmental Group "L'EUROPE DE L'ENFANCE", organised by the Ministry for Health and Social Policies, within the framework of the Spanish Presidency of the European Union.



# Entorno Educativo

PROTÉGELES centra la mayor parte de su labor preventiva en el trabajo dentro del **entorno educativo**, ya que la información tanto a padres, madres y educadores como a niños y adolescentes resulta fundamental para garantizar un mayor nivel de seguridad en el uso de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación –TIC–.

- **CONFERENCIAS EN COLEGIOS:** Miembros de PROTÉGELES imparten conferencias en colegios e institutos sobre normas de seguridad en internet y en telefonía móvil, prevención de la ciberdelincuencia y resolución de situaciones conflictivas. En la actualidad ya han sido impartidas en más de 1.500 colegios de toda España.

- **POENCIAS EN UNIVERSIDADES:** PROTÉGELES participa con ponentes en cursos impartidos por universidades españolas: Cursos de verano de la Universidad Complutense de Madrid, de la Universidad Europea de Madrid –UEM–, de la Universidad del País Vasco –UPV–, etc...

- **CONGRESOS INTERNACIONALES:** PROTÉGELES ha participado también con ponencias en importantes congresos internacionales y nacionales.

- **CURSOS A PROFESORES EN LA CAM:** PROTÉGELES participa habitualmente en los cursos que imparten los Centros de Atención al Profesorado –CAP– de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

- **LABORES DE INTERMEDIACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** PROTÉGELES se ha convertido en la organización de referencia para muchos colegios, directores/as, profesores/as y alumnos/as de toda España, que acuden a esta organización para intentar resolver conflictos que se les plantean a partir del uso de las nuevas tecnologías.

- **EDICIÓN DE MATERIALES:** PROTÉGELES edita diversos materiales preventivos en forma de folletos, adhesivos, carteles e incluso comics, siendo el material más demandado la revista de distribución gratuita dirigida a los menores: “CONÉCTATE”.

- **DESARROLLO DE ESTUDIOS Y CAMPAÑAS:** PROTÉGELES desarrolla Estudios y Campañas de prevención que siempre encuentran eco en el mundo educativo.

En definitiva, no puede entenderse la labor de Protégeles al margen del entorno educativo, ya la educación es la principal herramienta de que disponemos.

## educational environment



*David Roche de PROTEGELES, responsable del Portal del Menor, enseñándolo a varios alumnos/  
David Roche, PROTEGELES' staff and Minor's Portal webmaster, showing the site.*

PROTÉGELES centres most of its preventive work on the **educative field** as all information delivered to parents/educators, as well as children/teenagers plays an essential role for the achievement of a higher degree of safety on the new Information and Communication Technologies.

- **CONFERENCES AT SCHOOLS:** PROTÉGELES staff gives talks in primary and secondary education schools on several issues: safety rules on the use of internet and mobile phones, online offences and conflict solving. Up to now, Protégeles conferences on different matters have already taken place in more than 1.500 schools all over Spain.

- **LECTURES AT UNIVERSITIES:** PROTÉGELES has participated in several university courses, especially in their summer courses. The most remarkable ones are the Summer Courses of the Universidad Complutense de Madrid, Universidad Europea de Madrid and Universidad del País Vasco among others.

- **INTERNATIONAL CONGRESSES:** PROTÉGELES has also delivered speeches at very important national and international congresses.

- **COURSES FOR TEACHERS:** On an usual basis, PROTÉGELES is invited to participate on the courses that the Madrid Autonomous Region Education Office organises for teachers.

- **MEDIATION AND CONFLICT SOLVING:** PROTÉGELES has become a reference association for many schools, school headmasters, teachers and even students all over Spain. They turn to us whenever a New Technologies-related conflict arises.

- **MATERIALS EDITION:** PROTÉGELES edits different preventive materials: leaflets, stickers, posters and comics. Up to now, a free-of-charge children's magazine called CONECTATE (get connected) has turned out to be the most popular one among Protégeles publications.

- **STUDIES AND CAMPAIGNS:** PROTÉGELES' preventive studies and campaigns always have an impact on the education field.

As a conclusion, most of PROTÉGELES' work would be meaningless if dissociated from the education field. At PROTEGELES, we believe that education is our most powerful tool.

# Industria de internet y telefonía móvil



Presentación del Mundo Pocoyó en Internet./ "Mundo Pocoyó en Internet" launch

Protégeles ha firmado con las principales empresas del sector diversos convenios de colaboración, gracias a los cuales se están desarrollando estrategias de anticipación, retiradas de determinados contenidos y políticas de prevención. Estos convenios han sido suscritos por entidades como:

- **Telefónica.**
- **Vodafone.**
- **Orange.**
- **Yoigo.**
- **Google.**
- **Microsoft.**
- **Yahoo.**
- **Tuenti.**
- **Habbo.**
- **MySpace.**
- **Ametic** (Asociación de Empresas del Sector TIC, las Comunicaciones y los Contenidos Digitales).
- Y otras entidades.

Así mismo, PROTEGELES desarrolla otras actividades conjuntas, como la creación del Centro de Seguridad de Google, espacios de atención en Tuenti, campañas de seguridad en los colegios con TELEFÓNICA, VODAFONE, ORANGE o BRITISH TELECOM, etc.

Es de especial mención la campaña lanzada con las principales operadoras de telefonía móvil en España, para la implementación del BOTÓN DE DENUNCIA en los smartphones.

## internet & mobile phone industry

Protégeles has signed several cooperation agreements with the main companies in this sector. Thanks to these agreements anticipation strategies are being developed, certain contents are being eliminated and prevention policies are being deployed. The counterparts in these agreements are bodies such as:

- **TELEFONICA.**
- **VODAFONE.**
- **ORANGE.**
- **YOIGO.**
- **GOOGLE.**
- **MICROSOFT.**
- **YAHOO.**
- **TUENTI.**
- **HABBO.**
- **MySPACE.**
- **AMETIC** (Spanish Association of Companies of the ICTs, Communications and Digital Content Sector)
- Among others.

PROTEGELES also carries out other joint activities, such as the creation of **GOOGLE's Safety Centre**, contact areas in **TUENTI**, campaigns on safety in schools in cooperation with **TELEFONICA, VODAFONE, ORANGE or BRITISH TELECOM**, etc.

A specially interesting example is that of the campaign that has been recently launched in Spain with mobile phone operators in order to implement the **REPORT BUTTON** in smartphones.



## Otras entidades



*El Embajador de Estados Unidos en España, Sr. Aguirre, con el Presidente de PROTEGELES./ US Ambassador in Spain, Mr Aguirre, with PROTEGELES' Chair*

Protégeles trabaja y/o colabora con otras entidades muy dispares, con el objetivo de beneficiar al mayor número de menores posible, y mejorar su nivel de seguridad en el empleo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las TIC.

PROTEGELES ha colaborado con la **Embajada de Estados Unidos** en España, en cuestiones relacionadas con la pederastia, así como con el **China Internet Illegal Information Reporting Center**, habiendo recibido la visita en Madrid del Tercer Viceministro de China y del Director del Centro de Denuncias de Información Ilegal en Internet de China y su equipo.

Desde 2011 PROTEGELES establece como línea de trabajo prioritaria el desarrollo de acuerdos de colaboración con otras entidades representativas de cada comunidad autónoma, que realicen actividades de prevención y seguridad de los menores en el empleo de las TIC.

De este modo en Centro de Seguridad en Internet trabaja ya con entidades como **Suspergintza Elkartea** en el País Vasco, la **Fundación CTIC** en Asturias, la **Fundación Dédalo** en Navarra y otras organizaciones representativas. Así mismo, y desde marzo de 2012, PROTEGELES trabaja ya en consorcio con el **Centro de Seguridad en Internet de Cataluña** -CESICAT-.

Al margen de la colaboración con Hospitales, Universidades y centros escolares de toda España, PROTEGELES centra también su actividad en la colaboración con entidades que desarrollan educación no formal y de ocio y tiempo libre, como la **Asociación Scouts de España** -ASDE- y otras.

## Other bodies

Protégeles works and/or cooperates with entities of very different nature, with the goal of reaching the highest number of minors and of enhancing their level of safety when they use Information and Communication Technologies - ICTs.

PROTEGELES has collaborated with the **US Embassy** in Spain, in issues related to pederasty, as well as with **China's Internet Illegal Information Reporting Centre**. China's Third Deputy Minister and China's Internet Illegal Information Reporting Centre's Director and his team visited us in Madrid.

Since 2011 PROTEGELES has a priority working line focused on developing cooperation agreements with organisations also working in prevention and safety activities for minors in their use of ICTs in other Spanish autonomous regions. Thus, the Safer Internet Centre is already working with bodies such as **Suspergintza Elkartea** in the Basque Country, CTIC Foundation in Asturias and **Dédalo** Foundation in Navarre, as well as with other representative organizations.

In the same line, and since March 2012, PROTEGELES is cooperating in a consortium with **CESICAT** (Catalonia's Safer Internet Centre). Besides our cooperation with hospitals, Universities and schools all over Spain, PROTEGELES also deploys its activities in cooperation with bodies that offer non-formal training and leisure and recreational activities, such as the Spanish Scouts Association (**ASDE**) and other bodies.



*Ana Fernández, Directora del Departamento Legal, y Alicia García, Directora del Departamento de Psicología Clínica, de PROTEGELES.*



*Marcha Blanca contra los abusos a menores celebrada en Madrid./ White Walk against child abuses, held in Madrid.*

## La Sociedad

**Protégeles** pone en marcha acciones que tienen como objetivo sensibilizar sobre los problemas relacionados con la seguridad de los menores. Así, por ejemplo, participa en la Feria anual de la Salud -FISALUD- para promover la campaña **Tú eres más que una imagen** contra la anorexia y la bulimia en internet, o acuerda publicidad en los autocares de la EMT de Madrid para promover la utilización de la **Línea Contra el Acoso Escolar en Internet** -cyberbullying-.

A petición de los familiares de niños abusados y/o asesinados por pedófilos, PROTEGELES convocó también una **Marcha Blanca** en Madrid contra la pedofilia, que partió de la Plaza de Sol y transcurrió hasta Cibeles, con el objetivo de pedir una legislación más sensible con las víctimas y más congruente con la gravedad de los delitos, que recogiera además los nuevos supuestos y circunstancias que en ocasiones envuelven este tipo de hechos. Junto a las familias se manifestaron distintas personalidades como la Directora del Instituto Madrileño del Menor y la Familia de la Comunidad de Madrid -IMMF -, o los distintos Defensores del Menor: Javier Urra, Pedro Núñez Morgades y Arturo Canalda, así como representantes de otras instituciones.

## I society

**Protégeles** launches actions with the goal of raising social awareness on problems related to minors' safety. For example, we participate in the Annual Health Fair - FISALUD - to promote the campaign **Tú eres más que una imagen** [You are more than an image] against anorexia and bulimia on the Internet, and we put publicity on Madrid's urban buses in order to promote the use of the **Help Line against School Bullying on the Internet** - cyber bullying.

At the request of the families of children abused or killed by paedophiles, PROTEGELES organized a **White Walk** in Madrid against paedophilia, starting from the square Plaza de Sol and marching to Cibeles. The goal of this protest was to demand a new legislation that should be more sensitive to the victims and more coherent with the seriousness of the crimes, and that should consider the new cases and circumstances in which this kind of actions take place. The families and several important figures got together in the protest, such as the Director of the Institute for Minors and Families (IMMF) of Madrid's Autonomous Region and several Child Ombudspersons - Javier Urra, Pedro Núñez Morgades and Arturo Canalda -, as well as representatives from other institutions.



*Miembros de PROTEGELES en la Feria de la Salud./ PROTEGELES' members in the Health Fair.*



PÁGINAS WEB  
Protégeles

PROTÉGELES  
Web Sites



[www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)



[www.jovenenred.com](http://www.jovenenred.com)



[www.quenoteladen.es](http://www.quenoteladen.es)



[www.centrointernetsegura.com](http://www.centrointernetsegura.com)



[www.portaldelmenor.es](http://www.portaldelmenor.es)



[www.ciberfamilias.com](http://www.ciberfamilias.com)



[www.anaymia.com](http://www.anaymia.com)



[www.internetsinacoso.com](http://www.internetsinacoso.com)



[www.acosoescolar.info](http://www.acosoescolar.info)



PROTÉGELES  
José Echegaray, 8. Edif. 3  
Las Rozas  
28230 Madrid

Tel. 91 740 00 19  
Fax. 91 740 02 07

[www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)  
[contacto@protegeles.com](mailto:contacto@protegeles.com)